



PRINT POST APPROVED PP318852/00020

MAREC 2005

# Misli Thoughts

LETO - YEAR 54  
ŠTEVILKA - NUMBER 3

<http://www.glasslovenije.com.au>



**DOBER DAN VAM VOŠČIM** v tem postnem času, ko se pripravljamo na praznovanje največjega krščanskega praznika, velike noči Gospodovega vstajenja.

Misli za mesec marec 2005 so potrkale na duri Vašega doma. Ker so bile prejšnje nekaj dalj časa kot običajno v tiskarni, je bilo potrebno postno-velikonočne hitreje spraviti na svetlo. Uvodnik nam je tudi tokrat pripravil p. dr. Mihael S. Vovk z Brezjij. Skupaj z bratom Leonom sta bila med nami med božičnimi in novoletnimi prazniki. Tudi nenavadno molitev nam je poiskal pater Miha. Tone Gorjup nam bo tudi letos pošiljal novice izpod Triglava, saj ste nam mnogi povedali, da vas zanima, kaj se dogaja v Sloveniji, pa nimate drugih virov, kakor slovenski program na radiu ter slovenska tiskana beseda v Mislih. Pred kratkim me je nekdo spraševal o blejskem otoku, ali je bil vrnjen Cerkvi. Obljubil sem mu, da bomo poskušali dobiti verodostojen odgovor, saj verjetno to mnoge zanima.

Veliko stvari, dogodkov, obiskov se dogaja tudi med nami, zato so strani Križem avstralske Slovenije tudi polne in aktualne. To, kar ostane zapisano na teh straneh, to je sedanjí trenutek naše avstralsko-slovenske srenje, pomemben za danes in za jutri. Vse drugo hitro izpuhti iz etra in spomina. Zapisana beseda pa ostane. Kako zanimivo je listati po starih Mislih.

V tej številki Misli dajem nekaj odgovorov o oskrbovanju naših skupnih Misli kot upravnik tega častitljivega mesečnika. Sam bi ga moral vikati, saj je starejši od mene, ne prav veliko, nekaj pa le. Preberite si torej tudi članek Iz upravnikove mize. S podobnimi težavami se ubada vsako tiskano glasilo v slovenskem jeziku, kaj šele glasilo v tujini. Malo nas je, pa še čedalje manj, zato moramo biti kvalitetni, tisti, ki jih delamo in tisti, ki jih omogočate, naročniki. Dobri smo, da zmoremo vse to. In to že 54 let.

Pred 50 leti, marca 1955, so Misli na prvi strani voščile velikonočne praznike svojim bralcem takole: »Zveličar naš je vstal iz groba; vesel prepevaj, o kristjan! Premagana je vsa hudoba, dan's je rešenja tvoj'ga dan! – Vstal boš tudi Ti! Kako ne bi verjel, ko pa je človek tako ozko povezan z materjo – zemljo, da čuti žnjo sonce in mraz, svetlobo in temo, smrt in življenje, veselje in bol! S Kristusom vstaja življenje narave, v cvetju zemlje doni pesem vstajenja!...Bog podpira pogumne! In pravi Bog živi ter vlada svet! To krepko zavest vlivajmo v svoje duše in srca, vlivajmo jo tudi v duše novi generaciji, ki še ni videla in ne doživljala čara slovenske velike noči! Krepko in do zadnjega izdiha upajmo: Še bodo zapeli zvonovi svobode in vstajenja tudi za nas!«

Kako polno upanja je to voščilo v težkem času, leta 1955! V tej močni veri sprejmite, dragi bralci Misli, tudi velikonočno oznanilo in voščilo v letu 2005! Gospod je vstal, Gospod živi, aleluja, aleluja! Večno živeli bomo tudi mi, aleluja, aleluja!

*pater Ciril*

# Misli

marec 2005

## V S E B I N A

Ne bojte se .....	3
Nenavadna molitev.....	5
Izpod Triglava.....	6
Vaši darovi.....	8
Sv. Ciril in Metod Melbourne.....	9
Sv. Rafael Sydney.....	13
Sv. Družina Adelaide.....	16
Novo pri Slovenskem društvu Sydney in v Merrylandsu.....	17
Letno poročilo upravnika Misli.....	18
Iz Kraljčine dežele.....	19
Drage Slovenke in Slovenci v Avstraliji .....	20
Slovenski alpinisti in plezalci v Avstraliji in Novi Zelandiji.....	21
Seminar za učitelje slovenskega jezika .....	22
KIA ORA pozdrav domorodcev v Novi Zelandiji.....	23
Klub Panthers St. Johns Park-Triglav.....	26
Trop brez zvoncev.....	30
Beyond Slovenia.....	32
Oglasi.....	33

### **NASLOVNA STRAN MISLI:**

**FOTOGRAFIJA IZ SLOVENIJE:** Zimska idila visoko v polhograjskem hribovju.

**FOTOGRAFIJA IZ NOVE ZELANDIJE:** Slovensko društvo Melbourne je še v žaru zlatega jubileja pripravilo izredno dobro organizirano 16 - dnevno potovanje po Novi Zelandiji od 25. januarja do 9. februarja 2005. "Vsak dan se nam je odpiral nov svet, svet jezer, gora, rek, ledenikov, gozdov in še veliko drugih zanimivosti v prijetni družbi sopotnikov, naših vodičev in organizatorjev," je zapisala v zanimivem potopisu Anica Markič. Na fotografiji so srečni popotniki v kraju Rotorua, NZ.

**Fotografije so prispevali:** Arhiv Misli: naslovnica zgoraj. Anica Markič: naslovnica spodaj. Marija Anžič: 4,10,12,22. Pater Ciril: 5,10,11. Martha Magajna: 14,15,26,27,28,29. Arhiv Rezike Rede: 15. Ana Marija Zupančič: 16. Arhiv Mirka Cudermana: 19,20. Marko Pogorevc: 21. Anica Horvat: 23,25.

# NE BOJTE SE!

»**Ne bojte se! Pojdite in sporočite mojim bratom, naj gredo v Galilejo, tam me bodo videli**« (Mt 28,10). To veselo in upanja polno oznanilo Vstalega se dotika prav jedra življenjskega problema mnogih ljudi, ki v svoji današnji brezizhodnosti tožijo: »Ne vidim nobenega smisla, cilja in upanja v svojem življenju. Zame ni nobene bodočnosti!« Boleče spoznanje, da v njihovem življenju ni več mnogo stvari »uresničljivih«, ker so se njihova pričakovanja in želje razblinile kot milni mehurčki, jih napolnjuje z žalostno ugotovitvijo: Vse je nesmiselno, zame ni nobene prihodnosti več!

Kljub temu napenjamo lok svoje človečnosti daleč preko danes in jutri in upamo na boljšo prihodnost.

**V našem bivanju smo razpeti med življenjem in smrtjo, med časom in večnostjo.** Zakoreninjani smo v zemeljskem, vendar čutimo, da to naše življenje ni vse, da je tolikokrat prazno in grenko, da ne živimo, ampak živetarimo. Zato ni nič čudnega, da v našem srcu gori vprašanje po cilju in smislu.

Resnica je tudi, da smo v svojem obupavanju edini v enem: v strahu pred novim zlom in svetovnim požarom, ter v upanju, da bo zmagalo dobro in bodo s tem nastopili boljši časi. Fiasko, ki ga je doživel in ga doživlja materialistični in idealistični »humanizem« v našem stoletju, nas pretresljivo poučuje o tem, da ni za utemeljitev resničnega upanja dovolj samo človeško prizadevanje. To je zadosten razlog, da ta isti človek v svojem bivanjskem dnu znova preiskuje vero in oznanilo Velike noči, kaj mu more povedati za njegov cilj in smisel življenja.

## VELIKONOČNO SPOROČILO

### Kaj je Velika noč in njeno sporočilo?

Praznujemo zgodovinski Božji poseg v Jezusovem življenju križa in vstajenja, v katerem je utemeljeno odrešenje, zveličanje in upanje vseh ljudi. Gospodov prehod skozi noč Velikega petka k velikonočnemu jutru nam oznanja veselo sporočilo, da Gospod živi in želi, da bi živeli tudi mi.

**Kaj bi bil Veliki petek brez Velike noči?** Tragični zadnji zvoki junaškega življenja, katerega zgodbo so poznali m,nogi. Kaj bi bila Velika noč brez Velikega petka? Kjer ni nobenih grobov, tam ni vstajenja. Kjer ni Velikega petka, tam ni Velike noči.

**Sedaj gre za to:** Ali je trdno prepričanje in vera v Vstalega apostolov in prvih učencev dovolj močno zagotovilo za vero in trdno prepričanje za nas tudi danes? Ali ni velikonočna vera učencev prav tako zgodovinski dogodek kot trpljenje in križ? Brez dvoma: Samo s človeškimi sredstvi in v dobro poznanih kategorijah in pojmih ne moremo niti razumeti niti dokazati Jezusovega vstajenja kot zgodovinskega dogodka. To je mogoče samo v veri in iz vere, čeprav je res, da noben apostol niti prva krščanska skupnost ni nikoli trdila, da je videla in doživela sam dogodek vstajenja, zato tudi nas nihče ne sili, da verujemo svetopisemskim poročilom, če nočemo verovati.

Res pa je tudi obratno. Nihče nam ne prepoveduje in ne zapoveduje, da ne sprejmemo in se ne zanesemo na prve priče in njihovo izkustvo Velike noči.

**Najstarejše in zgodovinsko najzaneslivejše poročilo o vstajenju je zapisano v 1 Kor 15,31:** »Izročil sem vam predvsem to, kar sem tudi prejel: Kristus je umrl za naše grehe, kakor je v knjigah Svetega pisma. Pokopan je bil. Tretji dan je vstal, kakor je v knjigah Svetega pisma. Prikazal se je Kefu, nato dvanajsterim. Potem se je prikazal več kot petsto bratom hkrati. Od teh je še sedaj večina živih ... Nazadanje za vsemi pa se je prikazal kot negodniku tudi meni.«



## PRIČE VSTAJENJA

**Kdo so priče vstajenja?** Ne samo prevare lahkovernih in k sanjarjenju nagnjenih ljudi, ampak boleči in možati dvom apostola Tomaža; ne samo površni ljudje, ampak tudi do kraja razočarani in potrti zvesti ljudje kot sta učenca na poti v Emaus, ki so pri srečanju z Vstalim govorili o žalosti, strahu in obupu, po vstajenju pa jih ni mogel nihče utišati: »Kar je bilo od začetka, kar smo slišali, kar smo na lastne oči gledali, kar so otipale naše roke, to vam oznanjamo« 1 Jn 1,1). Njihovo velikonočno izkustvo je tisto, ki je njihovo težko preizkušano vero ponovno obudilo in jim podarilo pogum za priznanje, pričevanje in mučeništvo, ki jim je podarilo notranje osvobojenje, navdušenje in novo upanje na temelju Kristusovih besed: **»Živim in tudi vi naj bi živeli!«**

**Bratje in sestre v Avstraliji! Ta vera in to upanje Jezusovih apostolov in kristjanov danes še ni usahnilo niti je ne more utišati nobena prisila in zanikanje. Kristus ni bil samo, ampak on je »vstajenje in življenje«. On, Vstali in nihče drug je naše upanje. On, Prvi in Poslednji, Začetek in Konec sveta in zgodovine, Jezus Kristus, včeraj, danes in isti na veke.**


Če hočemo tudi mi okrepiti svojo vero, prejeti veliki dar upanja, potem velja tudi za nas Kristusova beseda: **»Ne bojte se! Pojdite in sporočite mojim bratom, naj gredo v Galilejo; tam me bodo videli!«**

**Da, bratje in sestre! Odvaliti moramo kamen strahu, človeških ozirov in nezaupanja ter se odpraviti na pot, odpraviti v našo »Galilejo«, kjer bomo videli Vstalega.** In kje je ta dežela? Naša Galileja je naše življenje v vsakdanu, je naše konkretno življenje, veselje in upanje. Kljub temu velja tudi za nas: Kdor se hoče srečati in videti Jezusa Kristusa, se mora pogumno podati v svojo konkretnost, ki je največkrat okolje revnih, zapuščenih, žalostnih, trpečih, nezaposlenih, brez stanovanja, preganjanih zaradi tisoč razlogov ... in premalo razumevajočih ljudi ... Zato z bratom Leonom želiva vam, drage sestre in bratje v Avstraliji: **»Ne bojte se! Pojdite ... Tam me boste videli ...«**


**Vesele in blagoslovljene velikonočne praznike vam in vsem vašim dragim**  
*p. Mihael in br. Leon z Brezij*

# NENAVADNA MOLITEV

*V senatu ameriške zvezne države Kansas so na uvodni seji leta 2000 slišali zanimivo molitev. Ko so pastorja Joes Wrighta naprosili, da nekaj zmoli kot uvod v sejo, so vsi pričakovali nekaj običajnih besed, slišali pa so tole:*



Nebeški Oče,  
danes prihajamo predte,  
da bi te prosili odpuščanja  
in da bi iskali tvojo pomoč  
in smer, ki nam jo kažeš.  
Vemo, da tvoja Beseda govori:  
»Gorje njim, ki zlo imenujejo dobro!«,  
toda ravno to smo storili.  
Izgubili smo svoje duhovno ravnotežje  
in sprevrgli svoje vrednote.  
Priznavamo,  
da smo razvrednotili absolutno resnico tvoje Besede  
in to poimenovali »pluralizem«.  
Častili smo druge bogove  
in to poimenovali »odprtost za druge kulture«.  
Podpirali smo sprevrženost  
in to poimenovali »alternativa«.  
Izkoriščali smo uboge  
in to poimenovali »loterija«.  
Nagradili smo lenobo  
in to poimenovali »socialna skrb«.  
Ubijali smo svoje nerojene otroke  
in to poimenovali »pravica do odločitve«.  
Zanemarili smo vzgojo otrok  
in to poimenovali »spodbujanje samozavesti«.  
Zlorabili smo moč in to poimenovali »politika«.  
Poželeli smo si tujo lastnino in to poimenovali »ambicija«.  
Onesnažili smo zrak z umazanostjo ter pornografijo  
in to poimenovali »svoboda izražanja«.  
Osmešili smo starodavne vrednote naših prednikov  
in to poimenovali »razsvetljenje«.  
Preišči nas, o Bog, in spoznaj danes naša srca,  
očisti nas vsakega greha in nas osvobodi.  
Vodi in blagoslovi te ljudi, ki si jih poslal,  
da nas vodijo po poti izpolnjevanja tvoje volje.  
To te prosimo v imenu tvojega Sina,  
našega Odrešenika, Jezusa Kristusa, ki živi vekomaj.  
Amen.



*Odziv je bil takojšen. Kar nekaj poslancev je protestno zapustilo dvorano že med molitvijo. V šestih tednih je pastor Wright prejel več kot 5000 telefonskih klicev; od teh je bilo samo 47 negativnih. Iz Indije, Afrike in Koreje so prosili za besedilo te molitve. Neki novinar jo je posredoval v odmevni oddaji. Še nikoli ni dobil toliko odzivov, odkar vodi to oddajo. Z Gospodovo pomočjo naj ta molitev prejadra vso našo zemljo.*



# *Izpod Triglava*

*Tone Gorjup*

**SVEČNICA - DAN REDOVNIKOV IN MOLITVE ZA PAPEŽA.** V katoliški Cerkvi, tako po svetu kot v Sloveniji, je bil letošnji praznik Jezusovega darovanja v templju povezan z molitvijo za papeža. Janeza Pavla II. so namreč zvečer pred praznikom zaradi gripe odpeljali v rimsko bolnišnico Gemelli. Praznik, ki ga obhajamo štirideset dni po božiču, v Sloveniji imenujemo tudi svečnica, ker na ta dan po stari navadi po cerkvah blagoslovljamo sveče. Redovnice in redovniki na pobudo papeža Janeza Pavla II. na ta dan že vrsto let praznujejo dan Bogu posvečenega življenja. To je dan zahvale, molitve za svetost, premišljevanja in medsebojnega srečanja. Geslo letošnjega praznovanja je bilo: Luč upanja. Redovniki so dan posvečenega življenja praznovali skupaj s škofi in drugimi verniki. V koprski škofiji je praznovanje potekalo pri kapucinih v Vipavskem Križu. Redovniki in redovnice iz mariborske škofije so se zbrali v frančiškanski cerkvi Marije Matere usmiljenja v Mariboru. Za ljubljansko škofijo pa je slovesnost potekala v stolnici sv. Nikolaja v Ljubljani. Vsa tri srečanja so potekala v znamenju molitve za zdravje svetega očeta. Redovniki in redovnice pa tudi drugi verniki so z molitvijo za svetega očeta nadaljevali tudi v naslednjih dneh vse do njegove vrnitve v Vatikan. Ker se je papež zadnji teden v februarju znova vrnil v bolnišnico, kjer so mu operirali sapnik, je tudi v Sloveniji znova stopila v ospredje molitev zanj. Zadnji dan februarja se je v prošnji zanj povežalo največ ljudi. Ljubljanski nadškof Alojz Uran je zvečer v zasebni kapeli na ordinariatu skupaj s sodelavci molil rožni venec za zdravje svetega očeta. Tej molitvi so se pridružili številni verniki, saj jo je Radio Ognjišče neposredno prenašal.

**NADŠKOF RODE ČLAN KONGREGACIJE ZA ŠKOFIJE.** Papež Janez Pavel II. je nekdanjega ljubljanskega nadškofa in sedanjega prefekta Kongregacije za redovnike Franca Rodeta imenoval za člana Kongregacije za škofo. Imenovanje je bilo objavljeno 26. februarja. Kongregacija za škofo je pristojna za ustanovitev, spreminjanje, ukinitve škofij. Pristojna je za imenovanje škofov in njihovo izobraževanje, za apostolske vizitacije, za vse zadeve osebnih prelatur, za obiske škofov ad limina apostolorum - na "grobvih apostolov" ter za delne koncile in škofovske konference, katerim potrjuje statute. Nadškof Rode bo sodeloval pri rednem delu kongregacije, kjer bo med drugim pripravljaj mnenja za imenovanja novih škofov. **ŽIVLJENJSKI JUBILEJ KARDINALA ALOJZIJA AMBROŽIČA.**

Torontski nadškof, kardinal Alojzij Ambrožič, je 27. januarja praznoval petinsedemdeseti rojstni dan. Ob jubileju so se ga spomnili tudi v domovini. Slovenski škofje so mu izrekli iskrene čestitke in mu pri vodenju torontske nadškofije ter odgovornem poslanstvu v vesoljni Cerkvi zaželeli obilo Božjega blagoslova in Marijinega varstva. V voščilu so zapisali, da je kljub zemljepisni oddaljenosti kot zaveden Slovenec vedno ostal tesno povezan z matično domovino in Cerkvijo na Slovenskem. Škofje so mu zagotovili duhovno bližino tudi ob letošnji zlati maši, ki jo bo obhajal julija. **NADŠKOF URAN MED GORIŠKIMI SLOVENCMI.** Slovenski metropolit in ljubljanski nadškof Alojz Uran se zadnji konec tedna v februarju mudi med goriškimi Slovenci. Tja je prišel na pobudo župnije Sv. Ivana oziroma slovenskega pastoralnega središča v Gorici. Že prvi večer je maševal v njihovi cerkvi, ki velja za slovensko cerkev v Gorici. Nadškof je zbrane rojake, ki so prišli tudi iz novogoriškega območja, nagovoril predvsem

kot duhovnik, a tudi kot dober poznavalec razmer izseljenskih in zamejskih Slovencev. Poudaril je velik pomen Cerkve pri ohranjanju in gojenju slovenske besede izven meja matične domovine. Kot je dejal, je ohraniti svoje korenine temeljnega pomena za vse nas v današnji družbi, v kateri se vrednote včerajšnjega sveta lomijo in izginjajo. Nadškof je prepričan, da lahko prav krščanska vera in slovensko bogoslužje tudi v goriškem prostoru v Italiji veliko naredi za ohranjanje slovenstva. Po maši je nadškof Uran v bližnjem slovenskem Močnikovem domu nagovoril več kot sto petdeset zbranih Slovencev in jim predaval na temo Krščanski pristop do vzgoje. Drugi dan obiska je nadškof v celoti namenil srečanju z rojaki, ki živijo na Goriškem. Obiskal je tudi slovenske bolnike v zavodu Sv. Družine, imel več srečanj z mladimi in se srečal s slovenskimi kulturniki na goriškem. Zvečer pa se je s sveto mašo in družabnim srečanjem poslovil od njih. Naslednji dan je goriške Slovence obiskal še predsednik državnega zbora France Cukjati in jim po maši spregovoril o tem, kaj lahko pričakuje kristjan od politike in politika od kristjana.

#### **NACRT DELA VLADE 2005.**

Predsednik vlade Janez Janša je sredi februarja predstavil delovni program vlade za letošnje leto. Kot prednostno nalogo je izpostavil vstop Slovenije v evropsko monetarno unijo. V zvezi s tem so med najtežjimi nalogami vlade izpolnjevanje zahtev o višini inflacije, gospodarske rasti in primankljaja. Zagotoviti pa mora tudi doseganje drugih predpisanih pogojev za sprejem evra in pravočasno pripraviti vse potrebno, da bo lahko pridobila odobrena sredstva iz skupne evropske blagajne. Glavni cilji vlade so sicer porazdeljeni po ministrstvih in vladnih službah. Program pa vsebuje tudi seznam vseh predpisov, ki jih bodo vlada ter njena ministrstva in vladne službe pripravile v letošnjem letu. Janša je med temeljnimi cilji izpostavil še zaustavitev upada rodnosti, pospeševanje konkurenčnosti Slovenije, zagotavljanje konkurenčnosti na trgu elektronskih povezav, sprostitvev energetskega trga, vzpodbujanje tujih neposrednih vlaganj. Vse predvidene ukrepe so v naslednjih dneh natančneje predstavila posamezna ministrstva.

#### **ZBOR ZA REPUBLIKO.**

Civilno-družbena pobuda, ki se je oblikovala

lani na pobudo vodilnih mož slovenske pomladi, namerava tudi v prihodnje nadaljevati s svojim delom. Prav ta skupina je veliko pripomogla k temu, da je oblast prešla v roke tistih, ki so bili vrsto let v opoziciji. Člani pobude, ki so postali ministri ali kako drugače predstavljajo del oblasti, so kjer so. Preostali člani Zbora za republiko pa bodo po besedah predsedujočega Petra Jambreka ohranili kritičen pristop do javnega dogajanja, kakršnega so vzpostavili pred volitvami in kakršen je značilen za izročilo Nove revije. Kritični ne bodo samo do vlade Janeza Janše, ampak tudi do vlade v senci, ki jo je sredi februarja predstavil predsednik Liberalne demokracije Anton Rop. V prihodnosti se bo Zbor za republiko posvečal področjem šolstva, neodvisnosti medijev, odnosu med Cerkvijo in državo ter drugim aktualnim temam.

**SLOVENSKI SMUČARSKI SKAKALCI SPET V SVETOVNEM VRHU.** V drugi polovici meseca februarja je v nemškem Oberstdorfu potekalo svetovno prvenstvo v nordijskih disciplinah. Na njem so se na srednji skakalnici odlično izkazali slovenski tekmovalci. Rok Benkovič iz Mengša je že na prvi odločilni preizkušnji postal svetovni prvak na srednji skakalnici. Naslednji dan so slovenski tekmovalci v moštveni tekmi v postavi Primož Peterka, Jure Bogataj, Rok Benkovič in Jure Damjan osvojili tretje mesto; zaostali so le za Avstrijci in Nemci. Tako so Benkovičevi zlati medalji dodali še bronasto v ekipni tekmi. Na veliki skakalnici je bil teden dni zatem Rok Benkovič peti, v moštveni tekmi pa so naši skakalci v isti postavi kot prvič pristali na četrtem mestu.

#### **PREŠERNOVE NAGRADE 2005.**

V Cankarjevem domu v Ljubljani so na predvečer obletnice smrti pesnika Franceta Prešerna podelili najvišja priznanja na področju kulture. Prešernovo nagrado sta prejela flavtistka Irena Grafenauer za vrhunsko poustvarjalnost na področju glasbene umetnosti ter slikar in grafik Bogdan Borčič za življenjsko delo. Letošnji nagrajenci Prešernovega sklada pa so: arhitekta Matija Bevk in Vaso Perovič, plesalec in koreograf Edward Clug, altistka Mirjam Kalin, skladatelj Milko Lazar, igralka Nataša Matjašec ter pesnik Milan Vincetič. Prešernova nagrajenca sta bila obenem tudi slavnostna govornika. Vsak na svoj način sta spregovorila o položaju in delu umetnika, ki vse svoje ustvarjalne moči posveča

umetniškemu delu in slovenski kulturi. Slikar in grafik Bogdan Borčič je med drugim povedal kako nastajajo njegova dela: "Vsaka končana slika je že tudi začetek, rojstvo nove. Prelivanje. Krog. Po Prešernovo: 'Vse misli 'zvirajo 'z ljubezni ene in, kjer ponoči v spanju so zastale, zbude se, ko spet zarja noč prežene.'" Flavtistka Irena Grafenauer pa je dejala: "Umetnost je zame božji dar, za katerega sem bila vedno pripravljena žrtvovati vse – brez preračunljivosti, politične opore in izkoriščanja ženskih čarov – iz čiste ljubezni." Zatem je povedala na koliko ovir je naletela na svoji glasbeni poti od otroških let do akademije. V domovini je bila tudi že kot svetovno priznana umetnica sprejeta brez spoštovanja. Kljub vsemu temu in boleznim, s katero se je srečala, je ob koncu rekla: "V mojem srcu je mir, moja vera in ljubezen sta skozi trpljenje postali še močnejši."

## **SLOVENSKI PRISELJENCI V ARGENTINI.**

V Slovenskem etnografskem muzeju v Ljubljani so pred koncem februarja odprli z naslovom Slovenski priseljenci v Argentini. Obiskovalci si jo lahko ogledajo do 9. maja in se na njej seznanijo z zgodovino slovenskega priseljevanja ter z življenjem in kulturo slovenskih priseljencev v Argentini od leta 1878 do danes. Gradivo zanjo so zbrali po vseh društvih v Argentini, ne glede na nazorsko pripadnost. Pri njeni pripravi pa sta sodelovala še argentinski muzej priseljevanja in slovensko veleposlaništvo v tej državi. Razstava je bila prvič predstavljena septembra 2003 v argentinskem Nacionalnem muzeju priseljevanja v Buenos Airesu. Nato so si jo lahko ogledali še v Bariločah, Mendozi in Parana. Ob njeni predstavitvi v Ljubljani so organizatorji razstave dodali še poglavje Slovenci iz Argentini v Sloveniji.

**SLOVENSKA SLOMŠKOVA ŠOLA v Kew bo letos praznovala 45 - letnico poučevanja. Na cvetno nedeljo letos, 20. marca 2005, bo dan odprtih vrat. Vabimo starše, ki imajo otroke, stare od 5 - 9 let, da jih vpišejo v šolo.**

**Poučevala bo kvalificirana osnovnošolska učiteljica gospa Lili Eggleston roj. Tomažič, pomagala ji bo Lidija Bratina. Ravnateljica šole, kvalificirana učiteljica v srednji šoli, je Veronika Smrdel, ki bo v prihodnjih dneh poslala pismo vsem staršem, ki so pošiljali otroke v šolo zadnja leta. Praznovanje 45 - obletnice bo vključeno v program mladinskega koncerta, 1.10.2005.**

## **DAROVI ZA BERNARDOV SKLAD:**

**\$70:** Franc Golc, John in Kathy Cvetkovič. **\$60:** A.G. Cehtel. **\$55:** M. Grossman. **\$40:** Angela Schatter, Majda Gustin, Rudi Žele, Pavla Gruden. **\$30:** Tilka Lenko, N.N. Jakob Čuk, Jože Žužek, **\$20:** Ivan Truden, Vinko Ovijach, Avgust Glavnik, Marija Rotar, Tone Brne, Marta Zrim, Zvonko Bezjak, Katarina Šerbinek, Ida Migliacchi, K.D.Geržina, Franc in Angela Plohl, E. Wajon, Jože in Štefka Šoba, Gusti Vinko, Helena Pirc, Mario Vihtelic, A.M. Urbančič, Ana Horvat, Anka Brgoč, Danilo Mršnik, R. Durchar, K.J. Twrdy, Vinko Erjavec, Dinko Žic, Lojze Jerič, Ivanka Spevan, Anton Cevc, Zinka Škraba, Franc Kravos, Irena Ivetič, Eleonora White, Franc Tanšek, Rafael Koren, K.Dominko, Anica Markič, Jože Barbiš. **\$10:** Jože Lipovž, Irena Flisar, Anica Rezelj, Anica Kodrič, Lidija Bole, Marko Zitterschlager, Anton Skok, Franc Murko, Milena Baetz, Viki Mrak, Ana Lešnjak, Max Hartman, Irma Barič, Marija Blažević, Ivan Zeljko, Slavka

Podbevšek, Toni Šajn, Alojz in Zofija Hrast, Drago Tomac, Milka in Jože Brožič, Branko Jerin, Ana Pegan, Mirko Cuderman, Janez Kucler. **\$5:** Veronika Seljak, Stana Lovkovič, Elvira Čuk, Stanislav Bele, F. Matjašič, Ivanka Tomšič, John Mihič, Alojzija Vučko, M.M.Spernjak, Anton Vovk.

**ZA MISIJONE: \$20:** Ivanka Bajt (namesto velikonočnih voščil). **ZA LAČNE: \$25:** Alojzija Gosak. **\$20:** V.Bastalec, Marija Frank. **\$10:** Ivanka Spevan, A.O. Uljan, Slavka Podbevšek, Marija Magdalenič. **ZA SPOMENIK PATRA BAZILIJA: \$30:** Marija Oppelli. **ZA PATRA PEPIJA: \$30:** Marija Oppelli. **ZA ŽRTVE TSUNAMIJA: \$20:** Dinko Zec, Ivanka Spevan.

## **BOG POVRNI VSEM DOBROTNIKOM!**

**Če Vašega daru ni med imenovanimi in ste nam dar poslali, Vas prosimo, da nam pišete ali telefonirate. Prav tako tudi pogledjte pri Vašem naslovu, če je pravilno vpisana naročnina. Exp.: 2005, pomeni, da je naročnina plačana do konca leta 2005. Hvala!**





p. Ciril A. Božič, OFM  
Marija Anžič, laična misijonarka  
Ss.CYRIL&METHODIUS SLOVENIAN MISSION  
Baraga House, 19 A'Beckett Street  
PO BOX 197, KEW VIC 3101  
Tel.: (03) 9853 7787, (03) 9853 8118  
Mobile: 0412 555 840 Fax: (03) 9853 6176  
E-mail: ciril@infoxchange.net.au  
DOM POČITKA - MOTHER ROMANA HOME

**PRVI JESENSKI DAN v Avstraliji je 1. marec** in letošnji je bil, vsaj v Melbournu, še čisto poleten s +34 stopinjami Celzija, tako je bilo tudi na zadnji dan februarja, je pa zato že drugi dan marca prinesel prijaznih +24 stopinj in vsaj v večeru že sled jeseni, sicer pa imamo še prijazne sončne in tople dneve v začetku marca. V tem mesecu obhajamo 4. in 5. postno nedeljo, nato sledi cvetna in tej velikonočna nedelja. Pred nami so torej spet lepi in pomenljivi praznični dnevi in seveda spokorni postni čas, ki nas uvaja v globlje umevanje Kristusovega trpljenja in vstajenja ter zato tudi našega bivanja in nehanja na tej Zemlji.

**POSTNA POSTAVA za leto 2005**, kakor so jo zapisali slovenski škofje: Strogi post je na pepelnično sredo in na veliki petek. Ta dva dneva se le enkrat na dan do siteda najemo in se zdržimo mesnih jedi. Strogi post veže od izpolnjenega 18. leta do začetka 60. leta. Samo zdržek od mesnih jedi je na vse petke v letu. Zunaj postnega časa smemo zdržek od mesnih jedi zamenjati s kakim drugim dobrim delom pokore ali ljubezni do bližnjega. Zdržek od mesnih jedi veže vernike od izpolnjenega 14. leta. Kadar je praznik (cerkveni ali državni) na petek ali je kakšna slovesnost v družini (poroka, pogreb, ...), post in zdržek odpadeta.

**POSTNO ROMANJE** v soboto, 12. marca, nas bo tudi letos vodilo na hribček nad Bacchus Marsh k pobožnosti križevega pota in kalvarijsko-velikonočni daritvi, sveti maši. Romanje bomo nadaljevali v duhu sv. Frančiška Asiškega in si v Ballaratu v botaničnem vrtu ogledali cvetlično razstavo begonij. Cena potovanja je \$16, vstopnina v Ballaratu pa \$9.

Generalno čiščenje in pletenje butaric bomo imeli v soboto, 19. marca, na praznik sv. Jožefa.

**CVETNA NEDELJA, 20. marca 2005:** Blagoslov zelenja in sveta maša z dramatiziranim branjem pasijona bo ob 10. uri na dvorišču pred lurško

votlino, če nam bo vreme naklonjeno. Ob 12.30 popoldne bo sveta maša v dvorani slovenskega kluba Jadran, kot je to vsako leto na najbližjo nedeljo ob prazniku sv. Jožefa.

#### **VELIKI TEDEN:**

**TOREK VELIKEGA TEDNA:** Ob 11. uri dopoldne bo krizmena maša v stolnici sv. Patrika v Melbournu.

**VELIKI ČETRTEK, 24. marca:** Sveta maša Jezusove zadnje večerje bo v cerkvi ob 7. uri zvečer. Po maši bo molitvena ura ob Jezusu v ječi.

**VELIKI PETEK, 25. marca:** Ob 3.00 popoldne opravilo Jezusove smrti - v cerkvi. Nato molitev ob božjem grobu pred lurško votlino.

**VELIKA SOBOTA, 26. marca:** Ob 11. uri pobožnost križevega pota. Ob 7. uri zvečer na dvorišču pred lurško votlino začetek velikonočne vigilije, velikonočna procesija, blagoslov velikonočnih jedil.

**VELIKA NOČ GOSPODOVEGA VSTAJENJA:** Praznični sveti maši bosta ob 8. in 10. uri. Deseta maša bo na dvorišču pred lurško votlino. Vedno bo blagoslov velikonočnih jedil.

**VELIKONOČNI PONEDELJEK, 28. marca:** Sveta maša ob 8.00 in 10.00.

**Zakrament sprave, sveto spoved je mogoče opraviti vedno pol ure pred mašo, v velikem tednu uro prej in še izven tega časa. V ST. ALBANSU bo spovedovanje v nedeljo, 13. marca, od 4. do 5. ure popoldne, v SPRINGVALE v sredo, 16. marca, od 6.00 do 7.00. v ALTONI NORTH v četrtek, 17. marca, od 5.00 do 6.00 zvečer, v GEELONGU isti dan od 7.00 do 8.00 zvečer.**

**WODONGA:** Praznično slovensko bogoslužje bo v cerkvi Srca Jezusovega v Wodongi na belo nedeljo, praznik Božjega usmiljenja, 3. aprila 2005, ob 7.00 zvečer.



**Agape v parku vrtnic v Morwellu po božični maši, na praznik Svete Družine in svetega Štefana, 26. decembra 2004.**

**MORWELL** bo imel spet slovensko službo Božjo na četrto nedeljo v aprilu, 24. aprila, ob 6.00 zvečer.

**VOLITVE NOVEGA PASTORALNEGA SVETA:**

Na seji Pastoralnega sveta v ponedeljek, 14. februarja 2005, smo določili datum volitev za nov pastoralni svet. Volilne listke, na katere boste lahko člani občestva sv. Cirila in Metoda v Melbournu napisali tri imena novih članov, bomo razdelili na prvo nedeljo v aprilu. Na tretjo nedeljo v aprilu jih boste oddali. Seja tajništva volitev bo v ponedeljek, 18. aprila, ob 6. uri zvečer in zadnja, 27. seja sedanjega Pastoralnega sveta isti večer ob 7.30 zvečer. Na prvo nedeljo v maju, 1. maja 2005, bomo pri obeh mašah razglasili izvoljene in od skupin izbrane predstavnike: Baragova knjižnica, Dom matere Romane, Društvo sv. Eme, Gospodarski svet, Kulturni odbor, Molitvena skupina, Pevski zbor, Slomškova šola, Tečaj slovenskega jezika za odrasle, Urejanje okolice cerkve in Baragovega doma. Volitve za predstavnika občestva, ki se zbira v St. Albansu, bodo drugo nedeljo v aprilu po maši v St. Albansu. »Mandatna doba članov pastoralnega sveta traja pet let. Po preteku te dobe je posameznik lahko ponovno izvoljen.« (Pravilnik za volitve članov PS, člen 10). Prva seja novega Pastoralnega sveta bo v ponedeljek, 2. maja 2005, ob 7.30 zvečer v dvorani Baragovega doma. Pastoralni svet sestavlja 11 od skupin izbranih predstavnikov, trije izvoljeni člani ter pastoralna sodelavka in voditelj

misijona, torej skupno 16 članov. »Pravico voliti ima vsak župljan, ki je dopolnil 16 let in je prejel zakramente uvajanja.« (Pravilnik za volitve, člen 3). »Pravico biti izbran ali izvoljen ima vsak, ki izpolnjuje pogoje v 3. členu in je v polnem občestvu s Katoliško Cerkvijo ter ga odlikujeta trdna vera, npravno življenje in razsodnost.« (Pravilnik, člen 4). V našo cerkev se pride tudi brez stopnic! Na levi strani cerkve je rampa, ki jo lahko uporabite, da pridete tako rekoč po ravnini v cerkev. Ta ni namenjena samo prebivalcem doma matere Romane, ampak vsakemu, ki mu stopnice prinašajo napor ali se mu bleščijo. Na stopnicah uporabite oporno ograjo.

**Konzularne ure** bodo v ponedeljek, 14. marca, od 9.30 do 12. ure in spet v nedeljo, 24. aprila, od 11. do 14. ure.

**RADIO 3 ZZZ** bo imel svoj letni piknik v dvorani našega misijona, ali če bo lepo vreme na dvorišču, na belo nedeljo, 3. aprila, po deseti maši.

**In še spomin na nekaj dogodkov in srečanj: Velika svetovna popotnika Uroš in Kristina Ravbar iz Novega mesta potujeta po svetu z avtomobilom.** Koncem januarja sta bila nekaj dni gosta Baragovega doma, sedaj pa sta verjetno že prekrizarila tudi Novo Zelandijo in



**Svetovna popotnika Uroš in Kristina Ravbar.**

preplezala kakšen hud vzpon na gore južnega otoka. Avtomobil, ki sta ga v Sydneyu dala na ladjo, ju bo čakal v Severni Ameriki, od tam pa v južno Ameriko, pa zopet avto na ladjo in za konec še potovanje iz Južne Afrike proti severu do doma. Na dolgi poti se jima je seveda pripetilo veliko lepega in veselega, pa seveda tudi smola. Že v Litvi sta zaradi poledice pristala na strehi. Dogodivščine bosta popisala v knjigi, že sproti pa objavljata utrinke iz popotne torbe, kot bi dejal pater Filip, na internetu na naslovu:

[www.ravbar.t-media.si](http://www.ravbar.t-media.si)

**Prešernov dan – slovenski kulturni praznik** – smo lepo obhajali v cerkvi po maši v nedeljo, 6. februarja. Program je povezoval p. Ciril, Lojze Jerič je deklamiral pesem O, Vrba, srečna vas domača; sekretar Veleposlaništva g. Andrej Gregor Rode je imel slavnostni govor, ki je bil objavljen že v prejšnji številki Misli, Andrej in Melissa Fistrič sta prečudovito zapela molitev za mir na svetu v angleščini in slovenščini (prevedla Draga Gelt) ter za konec je zbor na koru začel Zdravljico, pridružili pa smo se vsi. V dvorani smo se spomnili na veselega in družabnega Prešerna in nazdravili sebi in vsem, ki dobro v srcu mislijo! V torek, 8. februarja, smo se pri srečanju molitvene skupine in pri maši spomnili pokojne sestre Eme Pivk ob 6. obletnici njene smrti. Bila

je mati Baragovega doma od leta 1968 do odhoda v Slovenijo 17.09.1992. Umrla je v Melbournu 05.02.1999.

**K R S T** : Evie Isabelle JOHNSON, rojena 06.09.2004, Clayton VIC. Mati Frances Marie roj. Urbas, oče Grant Desmond Johnson. Botra sta Natasha Urbas in David Doughty. Sv. Ciril in Metod, Kew, 20.02.2005.



Za dobra dva dneva se je zadnji vikend v februarju v Melbournu ustavil g. Marko Pogorevc, nekdanji generalni direktor slovenske policije, sedaj pomočnik generalnega direktorja Mobitela v Ljubljani, skupaj z Robertom Golobinekom, ki se tudi seli iz policije na Ministrstvo za zunanje zadeve RS - oddelek za vizume. Prijazno in gostoljubno srečanje z Angelco in Jožetom Veedetz ter Ivanko in Ivanom Domajnko.



Molitvena skupina se zbira vsak torek k molitvi od 10. - 11. ure dopoldne. Tako je bilo 1. marca 2005, ko smo se tudi spomnili 60 let FELIKSA GRANDOVCA, rojenega 26. februarja 1945 v Mirni na Dolenjskem (na fotografiji stoji drugi z desne). Skupini hvala za molitveno podporo, Feliksu pa čestitke za življenjski jubilej!

## ODŠLI SO:

**IVANKA ŠTEMBERGER** roj. **MIKLAVEC** je umrla v bolnišnici v Brisbanu 12.02.2005. Večino zadnjega leta je namreč preživela pri hčerki Sue v Brisbanu. Rojena je bila 17.03.1932 v Baču pri Knežaku. Leta 1950 sta prišla z možem Jožetom v Avstralijo. Najprej seveda v Bonegillo, nato Melbourne, pozneje sta kupila farmo in zgradila hišo v Maffri blizu mesta Sale. Jože je umrl 1.09.2002. Življenje sta podarila hčerki Sue in sinu Franku. Sue je poročena z Robertom Fairgrieve, imata hčerko Tamiko. Frank je poročen z Donno in imata hčerko Sofie in sina Simona. Ivanka zapušča poleg hčerke in sina ter njunih družin še sestro Kristino (njenega moža Jožeta Vičiča smo pokopali 5.01.2005 v Melbournu), brata Silvota z družino ter družino pokojnega brata Ivana – vse v Melbournu. Ivanka je redno prihajala k slovenskim mašam v Morwell, kamor jo je redno pripeljal sin Frank z vso družino. Bila je polna miline in dobrote. V bolnišnici v Brisbanu jo je v začetku januarja obiskal tudi p. Filip. Pogrebno mašo sta opravila g. župnik Frank Young in pater Ciril v župnijski cerkvi v Maffri 18. februarja 2005. Pri maši, kjer je bilo veliko rojakov iz Gippslanda in Melbourne, je Frankova žena Donna zapela pesem Je angel Gospodov. Pokopana je na pokopališču v Maffri.

**FERDINAND GODLER** je umrl zadet od kapi 23.02.2005 na svojem domu v Geelongu. Rojen je bil 11.07.1920 v vasi Osredek v družini šestih otrok, on je bil najmlajši. V Avstralijo je prišel v zgodnjih 50-tih letih. 16. oktobra 1954 se je poročil v St. Mary's v Geelongu z Ano roj. Kelc iz Podvincev pri Ptuj. V zakonu se jima je rodila hčerka Irena, sedaj poročena s Frankom Smithom in imata otroke: Peta, poročena z Glenom – imata sina Dylana, Daniel, Benjamin, Jennifer, Laura in Michael. Ferdinand je delal veliko let v International Harvester – avtomobilska industrija, deli za tovornjake in traktorje. Rožni venec in pogrebno mašo smo imeli v cerkvi Svete Družine v Bell Parku v soboto, 26. februarja, ter nato pokop na Western Cemetery v Geelongu.

**SUSAN MAJOR**, hčerka Johna Majorja, doma iz Maribora in matere, ki je doma iz severne Italije. Umrla je za rakom 27.02.2005 v bolnišnici v Geelongu, stara 43 let. Pogrebna slovesnost je bila 4. marca v Geelongu v kapeli pogrebnega zavoda Tucker ter nato kremacija v Grovedale. Zapušča osemletnega sina Azteca, očeta in mamo ter sestro in brata.

**Gospod, nakloni našim rajnim večni pokoj, sorodnikom pokojnih pa sožalje v žaru vere v zmagovito moč velikonočnega jutra. p. Ciril**



V ponedeljek, 28. februarja 2005, je bilo praznično vzdušje pred našim domom matere Romane v Kew. V prisotnosti častnega zaupnika doma g. Toneta Brneta, upravnice Sandre Krnel, zaposlenih in prebivalcev doma, knjižničarke Marije Oppelli, g. Marka Pogorevca in Roberta Golobineka iz Ljubljane ter misijonarke Marije, je p. Ciril blagoslovil za dom novi, sicer pa rabljeni 12 - sedežni minibus. Srečno in varno vožnjo!



p. Valerijan Jenko OFM, OAM  
p. Filip Rupnik OFM  
**ST. RAPHAEL SLOVENIAN MISSION**  
313 Merrylands Road  
MERRYLANDS NSW 2160  
Tel.: 02 9637 7147 in 02 9682 5478  
Mobile: 0419 236 783  
Fax: 02 9682 7692  
Email: valerian@pacific.net.au

**ROJAKOM, KI STE ODDALJENI** od slovenskih verskih središč, toplo priporočam, da skušate doživljati veliko noč z udeležbo pri obredih velikega tedna in velikonočne nedelje v krajevni cerkvi, tam, kjer živite. Povežite se z drugimi našimi rojaki v okolici in se skupaj poveselijo ob veliki noči. Obiščite bolne in ostarele in jim po svojih močeh pomagajte. Če pa je kdo nevarno bolan, poskrbite, da bo krajevni duhovnik bolnika obiskal in mu prinesel tolažbo zakramentov sv. Cerkve. Če želite, Vam pomagam navezati stik s krajevnim duhovnikom, če mi telefonsko sporočite o bolnem rojaku. Če boste to storili, boste opravili veliko delo usmiljenja.

### **POSTNI IN VELIKONOČNI PROGRAM MERRYLANDS**

Prilika za velikonočno spoved bo vse postne nedelje od 9.00 dalje. Tudi ob petkih in sobotah ter zadnje tri dni velikega tedna pred mašo ali pred obredi.

#### **13. marec – 5. Postna (Tiha) Nedelja**

9.00 dop - sveti križev pot s sodelovanjem mladine

9.30 – sv. maša

19. marec – Cvetna ali oljčna sobota

9.30 dop. – praznična maša na god sv. Jožefa

1.30 pop. – otroci bodo delali butarice, ki jih bodo prinesli naslednji dan k blagoslovu. Vabljeni starši in otroci

20. marec – 6. Postna (cvetna ali oljčna) nedelja

9.30 dop. – blagoslov zelenja, oljk in butaric na dvorišču, sledi procesija v cerkev, sv. maša z dramatisiranim branjem pasiona po sv. Mateju. Ta dan bo z nami somaševal Fr. O'Riley in bo prejel dar slovenske skupnosti za žrtve tsunamija. Po maši bo v dvorani povedal več o svojem delu. Prepeva mešani zbor.

#### **23. marec – velika sredo**

8.00 zjutraj - Izjemoma bo ta dan ob 8.00 zj. sveta maša.

7.30 zv. – stolnica sv. Patrika v Parramatti: škofova maša z blagoslovom svetih olj, obnovitev duhovniških obljub. Trije člani naše skupnosti bodo prejeli od škofa sveta olja.

24. marec – VELIKI ČETRTEK – spomin Gospodove

zadnje večerje

7.00 zv. sv. maša zadnje večerje – darovanijska procesija s svetimi olji. Po maši prenos Najsvetejšega na stranski oltar, »v ječo«. Sledi molitvena ura za Cerkev in duhovnike.

#### **25. marec – VELIKI PETEK – spomin Jezusove smrti na križu**

3.00 pop. opravilo tega dne: sveto pismo, pasijon po Janezu, molitev za vse stanove, češčenje križa in sv. obhajilo. Nabirka tega dne bo za vzdrževanje cerkva v Sv. Deželi.

4.30 pop. – vzpostavitev Najsvetejšega v Božjem grobu.

7.00 zv. – sv. križev pot

26. marec – VELIKA SOBOTA – spomin Jezusovega počitka v grobu

od 9.00 dalje češčenje Jezusa v božjem grobu.

1.30 pop. sv. spoved za otroke

in molitev otrok pri božjem grobu

2.00 in 5.00 pop. – blagoslov velikonočnih jedil

7.00 zv. – obredi velikonočne vigilijske: blagoslov ognja in velikonočne sveče (na dvorišču), sledi procesija v cerkev, hvalnica Luči, berila iz stare in nove zaveze, blagoslov krstne vode, obnovitev obljub, slovesna sv. maša (prepeva mešani zbor). Po koncu maše bo blagoslov velikonočnih jedil

#### **27. marec – VELIKONOČNA NEDELJA – spomin Jezusovega vstajenja**

8.00 zj. – slovesno vstajenje – procesija na dvorišče. Po vmitvi v cerkev zahvalna pesem, blagoslov z Najsvetejšim, slovesna sv. maša (prepeva mešani zbor)

10.00 dop. – praznična sv. maša s petjem mladinskega zbora

#### **28. marec – VELIKONOČNI PONEDELJEK – srečanje z Vstalom v Emavsu**

9.30 dop. in 6.00 zv. Praznična maša z ljudskim petjem velikonočnih pesmi

7.30 zv. – koncert beneških slovencev v organizaciji Glasbene matice iz Trsta.

8.00 zv. - tradicionalna družabna prireditev »PIRHOVANJE« v dvorani. Igra ansambel »The Masters«.

**3. aprila – BELA NEDELJA, PRAZNIK BOŽJEGA USMILJENJA** : 9.30 dop. – praznična maša.

### **Wollongong – Figtree**

20. marec – 6. Postna (cvetna ali oljčna) nedelja

5.00 – blagoslov zelenja, oljk in butaric Albine Konrad, sledi sv. maša z dramatisiranim branjem pasijona po sv. Mateju

**25. marec – VELIKI PETEK – spomin Jezusove smrti na križu**

7.00 zv. Obredi velikega petka: sveto pismo, pasijon po Janezu, molitev za vse stanovce, češčenje križa in sv. obhajilo. Nabirka tega dne bo za vzdrževanje cerkva v Sveti deželi.

**27. marec – VELIKONOČNA NEDELJA – Praznovanje Jezusovega vstajenja:** 5.00 pop. – slovesna maša, zahvalna pesem, blagoslov z Najsvetejšim ter blagoslov jedil

Slovenske službe božje so sicer vsako 2. in 4. nedeljo v mesecu. Če je sprememba, je objavljena v nedeljo ob 8.00 zj (Sydney 1386 kHz AM), in na vaši lokalni postaji VOX 106.9 MHz FM od 10.00 do 11.00 dop. vsako nedeljo.

### **Canberra – Garran ACT**

20. marec – 6. Postna (cvetna ali oljčna) nedelja

6.00 zv. – blagoslov zelenja, oljk in butaric, sledi sv. maša z branjem pasijona po sv. Mateju

27. marec – VELIKONOČNA NEDELJA – spomin Jezusovega vstajenja

6.00 zv. – praznična slovenska služba božja

Redna služba božja je v cerkvi sv. Petra in Pavla – Transfiguration Parish North Woden, Wisdom st. Garran, ACT vsako 3. nedeljo v mesecu. Obvestite se med seboj!

**Poseben blagoslov papeža Janeza Pavla II. DUŠANU LAJOVICU ob praznovanju 80. rojstnega dne in ob 55. obletnici poroke SAŠE IN DUŠANA LAJOVIC iz Sydneya, sta med nedeljsko sveto mašo, 27. februarja 2005, izročila Dušanu in Saši patra Valerijan in Filip. Čestitke Saši in Dušanu ob jubileju in prejemu blagoslova svetega očeta, ki je tudi priznanje za vse njuno veliko delo.**



### **Newcastle - Hamilton**

3. april: 2. velikonočna (bela) nedelja

6.00 zv. – »velikonočna« služba božja v stolnici Srca Jezusovega, Hamilton (Newcastle). Po maši srečanje v dvorani. Naslednja slovenska sv.maša pri vas bo 29.maja.

### **Gold Coast, QLD**

**Tokrat ne bo službe božje na Gold Coastu.**

### **Cornubia »Planinka«, QLD**

**2. april, sobota** – 2.00 pop. – slovesna služba božja. Po maši ob 4.00 popoldne bo koncert Beneških Slovencev v organizaciji Glasbene matice iz Trsta.

### **Sunshine Coast (Sončna Obala) Buderim, QLD**

Pri vas bo slovenska služba božja v nedeljo, 3. aprila. Sveta maša bo ob 5.00 popoldne v cerkvi Matere Božje (St. Mary's) Buderim, QLD (v isti cerkvi kot zadnjič). Pridite vsi od blizu in daleč.

### **Perth WA**

Obisk slovenskega duhovnika v Perthu bo objavljen v kratkem.

**KRSTI:** DILEN TILEN TANAY NEKREP, Castle Hill, NSW. Oče Rupert, mati Franya Frančiška roj. Repolusk. Botra sta bila Branko in Helena Ribic. Slovenska cerkev sv. Rafaela, 12. februar 2005.

**p. Valerijan**

Kmalu bodo minila že štiri leta, ko smo srečali v Mislih, v Kotičku naših mladih, FRANCKO – FRANCES REDE, rojena leta 1973, sedaj je že nekaj več kot tri leta babica v porodnišnici v Westmeadu, v zahodnem delu Sydneya.

Danes pa vam predstavimo njeno starejšo sestro **REZIKO TERESO REDE**. Rojena je bila 30. oktobra 1971. Rezika je postala Doctor of Philosophy in the Department of Medicine na University of Sydney. Naslov njene teze, ki jo je pred nedavnim uspešno branila, je: Synthesis of antisense-porphyrin – ODN targeted to bcl-2 and its biological activity in cancer cells.

Sedaj čaka na začasno službo v Westmeadu. Obe sestri sta kljub zahtevnemu študiju na fakulteti študirali glasbo in tako redno igrata na



orgle v krajevni župnijski cerkvi Holly Cross v Bondy Junction. Radi pa pomagata v našem verskem središču sv. Rafaela. Zaradi študijskih, sedaj pa zaradi delovnih obveznosti, nista mogli sprejeti orgljanja pri nas vsako soboto, pač pa le vsako prvo soboto pri večerni sveti maši. Ker Francka zaradi dela ne more prihajati v pomoč, ostaja zvesta Rezika, za kar smo ji zares hvaležni.

Mati Marija in oče Jože Rede sta vesela uspehov svojih otrok. **Čestitkam in voščilom mnogim se pridružujeva patra Valerijan in Filip in seveda prav tako uredništvo Misli. Pater Ciril se**

**dobro spominja celotne družine Rede iz svojih sydneyskih dni.**

*p. Filip*



Mesec februar je bil v našem verskem središču čas osebnih jubilejev. Molitvena skupina verskega središča Merrylands je pripravila celo slavlje: Slavili smo rojstni dana patra Filipa (74 let) in rojstni dan naše pridne delavke Milke Stanič, ki je slavila svoj osemdeseti rojstni dan. Tudi gospa Eleonora White, ki slavi svoj rojstni dan samo vsake štiri leta, ker je rojena na prestopno leto, 29. februarja, je dospela do 81 let. Slavila pa je še cela vrsta pridnih delavk v cerkvenih delovnih skupinah in v molitveni skupini. Molitvena skupina se je res postavila - pripravili so kar celo gostijo za naše slavljenke in prijatelje. Vse najboljše in še na mnogo zdravih in srečnih let!

*Martha Magajna*



p. Janez Tretjak OFM  
HOLY FAMILY SLOVENIAN MISSION  
51 Young Avenue  
WEST HINDMARSH SA 5007  
Tel.: 08 8346 9674  
Fax.: 08 83462903  
Email: tretjakj@picknowl.com.au

## OB SLOVENSKEM KULTURNEM DNEVU,

prazniku, posvečenem našemu pesniku dr. Francetu Prešernu, smo se po sveti maši poklonili našemu rodoljubu s kratkim kulturnim programom. Program je skrbno pripravila gospa Stanka Sintič s sodelavci Ivanom Legišem, Rosemary Poklar z recitacijami in Chantel Zupančič (na fotografiji desno), ki je zaigrala med programom. Že dolgo ni bil s tako toplino sprejet program kot letos. Gospa Stanka je pripravila nekaj utrinkov iz Prešernovega življenjepisa - oziroma misli Prešernove hčerke Jelovšek.

Na obletnico blagoslova naše cerkve, 13. februarja 2005, je bil sprejet v občestvo božjih otrok KAI BRODIE SALUJA. Starša - mama Sonja roj. Valenčič, je bila dolgoletna članica našega mladinskega pevskega Anton Martin Slomšek, oče po rodu iz Indije, Sandeep Saluja, za botra so izbrali strica Tomaža Valenčiča. Staršem čestitamo, Brodija pa naj v življenju spremlja Božji blagoslov, zdravje in modrost.

Prvo nedeljo v mesecu marcu so med mašo brali križev pot naši lanskoletni birmanci: Chantel Zupančič, Daniel Sintič in Davor Premrl Pavlin.

**Stanka Sintič, p. Janez, Chantel Zupančič, Ivan Legiša in Rosemary Poklar so oblikovali proslavo slovenskega kulturnega praznika.**



**Chantel Zupančič.**

**Razpored za velikonočne praznike v našem verskem središču:**

**V soboto, 19. marca, na praznik svetega Jožefa,** obenem je cvetna sobota, bomo po maši delali butarice. Lepo vabim vse, ki vas zanima spretno in tudi umetniško delo slovenskih butaric. S seboj prinesite veliko dobre volje in potrpljenja.

**Na cvetno nedeljo:** Najprej ob 10. uri za cerkvijo blagoslov oljčnih vej in butaric, procesija v cerkev med mašo bo Pasijon.

Veliki četrtek: Zvečer ob 7. uri sveta maša v spomin na zadnjo večerjo, ko je Jezus postavil zakrament svete Evharistije in mašniškega posvečenja. Po maši prenos Najsvetejšega v ječo in molitev na veliki četrtek - ko je Jezus v ječi.





**Veliki petek:** Popoldne ob 3. uri bogoslužje velikega petka - po končanem bogoslužju izpostavitev Najsvetejšega v božjem grobu sledi peti križev pot.

**Velika sobota:** Dopoldne ob 10. uri bo križev pot, nato izpostavitev Najsvetejšega v božjem grobu - in češčenje. **Ob 3. uri popoldne** bo blagoslov velikonočnih jedil. Zvečer **ob 7. uri** bo začetek velikonočne vigilije. Blagoslov ognja in velikonočne sveče, hvalnica sveči, branje svetopisemskih odlomkov, blagoslov vode in obnovitev krstnih obljub. Po končani vigiljni maši bo blagoslov velikonočnih jedil.

**Velika noč - spomin na Jezusovo vstajenje:** Ob 10. uri bo slovesna peta sveta maša. Po maši iskanje pirhov.

Velikonočni ponedeljek: Ob 10. uri sveta maša, po maši pa velikonočni zajtrk.

**Spovedovanje:** Na veliki četrtek in potek po obredih, na veliko soboto ves dan!

Tisti, ki imate bolnike doma ali v bolnici sporočite, da jih obiščem, se lahko spovejo in prejmejo sveto obhajilo.

**Peta cerkvena zapoved pravi: Spovej se svojih grehov vsaj enkrat v letu in vsaj v velikonočnem času prejmi sveto Rešnje telo.**

**Otroci bodo imeli spoved na cvetno soboto popoldne. Starši, poskrbite za duhovno rast svojih otrok!**

Na veliko noč bo na etnični radijski postaji popoldne ob 2. uri velikonočna oddaja v priredbi našega verskega središča.

Vsem rojakom, posebno bolnim in ostarelim, želim blagoslovljene velikonočne praznike!

*p. Janez*

## **NOVO PRI SLOVENSKEM DRUŠTVU SYDNEY IN V MERRYLANDSU**

Naj še jaz nekaj napišem za bralce Misli o tem, kaj je novega pri nas v Sydneyu. V soboto, 5. februarja 2005, smo pri Slovenskem društvu Sydney praznovali Prešernov dan, slovenski kulturni praznik. Moški pevski zbor Rožmarin pod južnim soncem je pod vodstvom Uroša Ergaverja zapel nekaj lepih slovenskih pesmi in napitnic, tudi Prešernovo Zdravljico, našo slovensko himno. Gospod Ivan Koželj in jaz, Danica Novak - Petrič, sva recitala pesem o Železni cesti. Več rojakov me je že mnogokrat vprašalo, kdaj se je Prešeren rodil. Rojen je bil 3. decembra 1800, umrl pa 8. februarja 1849. Še zelo mlad in poln ljubezni do Primčeve Julije in njegove Ane ter njunih otrok. Prešeren je resda bil alkoholik, ampak vsak pijanec pa ni tudi pesnik!...

V nedeljo, 13. februarja, smo pri SDS s plesom in maškarami praznovali sv. Valentina. Jaz sem se tudi našemila in sicer v poštarja, pa so mi nekateri zlobneži rekli, da mi poštarška maska kar paše, ... Ja, no, saj bi lahko bila tudi nuna, kar sem v mladosti celo hotela postati, a je bil kostim le številka 16, jaz pa sem bila debel poštar. Za ples nam je igral ansambel The Masters z romantičnim pevcem, ki mi spet ni zapel moje pesmi »Zbog jedne divne crne žene«. To pesem so mi namreč peli prijatelji v slovo leta 1972, ko sem odhajala v Avstralijo. Takrat sem si namreč lase barvala na črno, ampak sem bila suha, obleka številka 12. Precejšnja razlika! In kadar kaj jamram, da me kje kaj boli, rečem in zavzdihnem: »Oj, mladost ti moja,

kam si šla, oj, kje si?« Za kraljico srčkov sta bili na plesu sv. Valentina izbrani naša sodelavka radia SBS, gospodična Tanja Smrdel, in žena bivšega predsednika SDS, gospa Ana Šernek. Jaz pa sem dobila en sam srček od mojega Janeza, pa sem bila vsa blažena. Ljubezen in spoštovanje – to nas učijo pri sv. Rafaelu in tja redno zahajam približno trikrat na teden. Ob torkih hodim na vaje igralske družine. Vadimo komedijo »Dve nevesti«. V tej igri bo imel vlogo mojega moža g. p. Filip. Ob četrtek, če je le mogoče, pridem k uri molitve naše molitvene skupine Srca Jezusovega. Skupina se zbira že 15 let. V četrtek, 17. februarja, smo praznovali 80. rojstni dan naše organistinje gospe MILKE STANIČ. Šopek rož je dobila tudi gospa ELEONORA WHITE za njeno nesebično pomoč. S torto je bil obdarovan tudi p. FILIP, ki je praznoval rojstni dan 8. februarja. Skromnejši šopek je dobila od prijateljic tudi gospa MARIJA NEMEŠ. Vsi ostali slavljenci pa so dobili le po en cvet, pa dobro kosilo in kozarček rujnega. Kosilo smo si organizirali sami. Vsakdo je nekaj prinesel za skupno mizo. Smo res kot ena družina.

Na cvetno nedeljo nas bo obiskal Father Chric Riley. Povabila ga je gospa Eleonora White, da mu preda ček z darovi, ki smo jih zbrali Slovenci za žrtve tsunamija. Za danes lep pozdrav iz soparnega Sydneya.

Vaša zvesta bralka in sodelavka.

*Danica Novak – Petrič, Sydney*

# Letno poročilo upravnika Misli

**Revija MISLI – Thoughts je mesečnik za versko in kulturno življenje Slovencev v Avstraliji, ki ga že 54. leto nepretrgoma izdajamo slovenski frančiškani v Avstraliji in je sedaj edina redna slovenska tiskana beseda na Petem kontinentu.** Misli izdajamo sedaj devetkrat na leto: dvojne številke so (44 strani): januar – februar, julij – avgust in oktober – november; vsi ostali meseci imajo svojo številko (36 ali 40 strani). Naklada Misli je 1600 izvodov, vseh naročnikov je 1533, plačljivih naročnikov je 1404 in 129 je gratis. Brezplačno pošiljamo Misli knjižnicam, revijam in časopisom, ki nam v zameno pošiljajo svoje izvide ter frančiškanskim samostanom v Sloveniji in misijonarjem. **Misli je mogoče brezplačno prebirati tudi na internetu na naslovu: [www.glasslovenije.com.au](http://www.glasslovenije.com.au) tam se klikne na Misli.**

V letu 2004 smo tiskali Misli v nakladi 1620 izvodov. Priprava Misli nas stane \$2200, tisk je bil v začetku leta 2004 \$3.500, za decembrsko številko Misli 2004 smo plačali samo za tiskanje revije \$4500, koledar za leto 2005, ki je priloga decembrskih Misli, nam je tiskala Družina v Ljubljani in je še dodaten strošek 121.800 SIT (AUD 870), poština Misli je sedaj okrog \$1000 na mesec. Tu so še stroški računalnika, interneta, Misli na internetu, telefona, telefaksa, elektrike, fotografij, koledarja kot priloge v decembrski številki. Vsaka številka Misli nas bo stala v letu 2005 nad \$8000. Celoletni strošek devetih števil je torej po sedanjih ceni nad \$72.000.

V letu 2004 je plačalo naročnino (\$30 po Avstraliji, \$70 letalsko v tujino) 894 naročnikov = \$26.820. Ti so prispevali tudi v Bernardov tiskovni sklad \$11.104. Za Misli je kot dar pred svojo smrtjo namenila \$10.000 naročnica Štefka Kotnik iz Adelaide. Urad RS za Slovence v zamejstvu in po svetu nam je v letu 2004 namenil 328.000 SIT (2.342 AUD). Za objavlanje reklam smo dobili \$3.375, klub Triglav-Panthers nam je za svoji dve strani v vsaki številki Misli nakazal \$2.200 za leto 2004. V blagajni Misli je ob koncu leta 2004 zmanjkalo \$19.868. Nad 400 naročnikov v lanskem letu ni poravnalo svoje obveznosti! To je moralo kriti versko in kulturno središče Melbourne iz drugih virov, ki pa imajo dno!

Veliko naših naročnikov je že v letih in vsako leto umre precej naročnikov. Podatki o pogrebih, ki jih redno objavljamo in še nato v novembrski številki celoleten pregled – Matica pokojnih, je zgovoren dokaz. Sedaj izhajamo devetkrat na leto, toda ni daleč čas, ko nas bodo finance prisilile, da bomo izhajali le še kot dvomesečna revija. Usoda revije seveda ni najprej odvisna od uredništva in upravnika, pač pa od zavesti in odgovornosti naročnikov.

**Življenje Misli ohranjate Vi, dragi in spoštovani naročniki,** ki veste, da brez poravnane naročnine ni možno izdajati revije in da cena \$30 na leto ne more kriti vseh stroškov, zato namenite določeno vsoto za Bernardov tiskovni sklad. Urad RS za Slovence v zamejstvu in po svetu smo letos zaprosili za sredstva \$11.680 (1, 693.600 SIT), kar bi nam po predvidevanjih, ko plačajo naročnino vsi naročniki, pomagalo iziti devetkrat v letu 2005. V lanskem letu smo zaprosili za \$8.000, prejeli pa smo jih 2.342.

**Vsem, ki Misli berete, vanje dopisujete in podpirate, se zahvaljujem.** In naj tudi jaz povem, kar je tolikokrat napisal pokojni pater Bazilij, da so Misli samo eno izmed mnogih del, ki mora biti opravljeno v slovenskem misijonu v Melbournu, ki je versko, kulturno in socialno središče Slovencev v Viktoriji. In ob koncu še iskrena zahvala misijonarki Mariji Anžič, urednici Misli, ki jih tako požrtvovalno in sedaj z najmodernejšim računalniškim oblikovalskim programom »Adobe InDesign« pripravi za tisk. V tiskarno jih je letos v začetku februarja prvič nesla ne več na papirju z vsemi fotografijami in opremo, pač pa vse na paličici, ki se ji reče »Memory Stick«. Tehnika dela na vseh področjih neverjeten napredek. Časa pa je kljub temu vedno manj in zdi se, da vse hitreje teče.

**Naj Vam ure, dnevi, tedni, meseci in leto 2005 teče prijazno tudi z Mislimi.**

**p. mag. Ciril A. Božič OFM**  
glavni urednik in upravnik Misli,  
voditelj slovenskega misijona v Melbournu,  
kaplan Policije Viktorije

## Iz Kraljičine dežele



### V nedeljo, 30. januarja 2005, smo v Brisbanu praznovali 50-letnico obstoja društva Planinke.

Slovesnosti se je udeležilo nad sto rojakov od blizu in daleč. Najprej je pater Valerijan, ki je zato prišel iz Sydneya, blagoslovil to slovesnost z molitvijo, saj je edino prav, da se najprej Bogu zahvalimo za vse dobro preteklih let. Pater nam je čestital za vse, kar je bilo storjenega v preteklih letih in želel, naj se delo nadaljuje še v naprej. Predsednica Marica Podobnik je v pozdravnem govoru pozdravila navzoče in tako se je začel koncert naše mladine s harmoniko mladega Andreja Špilarja. Po odigrani slovenski himni so nam otroci zapeli še avstralsko himno: Advance Australia Fair. Otroci Mariah Cuderman, Shay Tredwell, James Cuderman, Daniel Grbavac, Ryan Cuderman, Bianca Grbavac in Rebecca Cuderman, so se predstavili še z naslednjimi narodnimi pesmimi: Ko skačemo..., Kam pa greste lastovice..., Sem deklica mlada vesela..., Na Planinki je lušno biti..., Jaz si bom pa lonček kupil,.. in Mi se imamo radi, radi, radi, kjer je občinstvo poprijelo še s svojimi glasovi. Pesmico: Jaz si bom pa lonček kupil,... nas je naučil škof Uran, ko nam jo je zapel ob njegovem zadnjem obisku Brisbana in so jo otroci lepo zapeli in še ponovili v angleščini: I will buy a pot... Koncert je odlično uspel in žel obilen aplavz. Otroke sta pripravili Albina Vah in Anica Cuderman. Naj še dodam, da so otroci -

naši vnučki in že tudi pravnučki Albine Vah, ki kljub temu, da ne obvladajo slovenskega jezika, so se zelo potrudili in v lepi slovenščini zapeli svoje pesmi. Napovedovalki na koncertu sta bili Anica Cuderman in Albinca Treadwell v angleščini.

Po koncertu je Vika Gajšek deklamirala pesem o 50-letnici društva Planinka, ki jo je za ta jubilej posebej sestavila. Nato je odpravnik poslov slovenskega veleposlaništva v Canberri g. Bojan Bertoncelj pozdravil vse navzoče in v imenu g. Franca Pukšiča z Urada za Slovence v zamejstvu in po

svetu izročil našemu društvu čestitko. Poudaril je pomen vzdrževanja slovenstva v tukajšnji deželi, kakor tudi pomembno novico nove slovenske vlade, ki je povzdignila status Urada za Slovence po svetu ter mu s tem dala večji pomen. Po končanem govoru se je ob spremljavi slovenske pesmi in slovenskih polk in valčkov nadaljeval veseli večer, v katerem sta nas zabavala Vanda in Jorgen.

Poročati Vam moram še o eni smrti prijateljice slovenske skupnosti **FRANCKE BARBIŠ, roj. Dekleva**, rojena 20. avgusta 1939 v Kleniku pri Pivki. Izučila se je za šiviljo in leta 1956 pribežala s skupino desetih rojakov v Trst. Od tam je 8. julija 1957 leta emigrirala v Avstralijo. Naslednje leto - 16. avgusta, jo je kasnejši pomožni škof John Gerry poročil v brisbanski katedrali z Jožetom Barbišem. Francka je bila dolgoletna sodelavka v brisbanski slovenski skupnosti, saj je več kot 8 let delovala v odboru društva Planinke. Že od njenega prihoda v Brisbane je redno sodelovala pri cerkvenem pevskem zboru in bila vedno rada pri slovenskih sv. mašah. Francka je umrla 29. novembra 2004 v St. Mary v domu ostarelih Pelican Waters. Dan pred smrtjo ji je tamkajšnji duhovnik podelil sveto maziljenje. Francka je bila po pogrebni maši v cerkvi Our Lady of Graces (Srednica vseh milosti) v Carini v četrtek, 2. decembra 2004,

upepeljena. Sveto mašo je za pokojnico daroval pater Valerijan, ki je posebno za njen pogreb prišel iz Sydneya. V Sloveniji pokojnica zapušča dve sestri: Marijo Pavlin v Novi Gorici in Božo Požar v Petelinjah. Naj ji bo ljubi Bog dober plačnik.

V kapeli pogrebnega zavoda v Maroochydorju smo se 10. februarja 2005 poslovili od MARIJE RIE HARTMAN, ki je 6. 2. 2005 umrla za rakom. Ria Brandmiler je bila rojena 5. avgusta 1928 v predmestju Dunaja. V Melbournu jo je pater Bazilij 3. maja 1958 leta poročil s Francem Hartmanom. Hartmanovo družino sem spoznal že kmalu po prihodu v Avstralijo, saj sem moje še samsko leto preživel v oskrbi Hartmanove (Čarove) mame

Veronike v Pascoe Vale. Hartmanova družina je bila dolga desetletja močan steber slovenstva v Melbournu, saj so bili zelo delovni člani slovenske skupnosti. Stanko je bil poznan kot dober harmonikaš, njegov brat Maks z ženo Micko pa je zelo aktivno delal v raznih odborih SDM. Franc je bil tudi dolga leta osebni šofer viktorijskega premierja Henryja Bolteja. Skupaj z Rio sta se leta 1985 preselila v Queensland. Ria je imela lep in prijazen značaj in je bila zelo priljubljena ne samo pri poznanih slovenskih rojakih, temveč tudi pri mnogih avstralskih prijateljih. Zato so se tudi v velikem številu prišli posloviti od pokojne Rie Hartman. Naj v miru počiva. **Mirko Cuderman**



**Rad bi dodal par besed in fotografijo o obisku patra Filipa v Queenslandu. Fotografijo je posnel pater Filip v Buderimu v nedeljo, 2. januarja 2005, kjer se nas je kar lepo število zbralo po maši pri čajanki, katero vedno lepo pripravijo tamkajšnje gospodinje. Lep pozdrav iz Kraljičine dežele.**  
**Mirko Cuderman**

## **Drage Slovenke in Slovenci v Avstraliji!**

Vesel sem, da sem imel tudi letos priložnost priptovati v Avstralijo in se srečati s slovensko skupnostjo v Melbournu, s patrom Cirilom, misijonarko Marijo, v Sydneyu s p. Valerijanom in p. Filipom ter s posameznimi Slovenci, ki živijo v Kraljičini deželi. Ko sem imel pred leti prav po zaslugi patra Cirila priložnost spoznati Slovence, ki živijo v Avstraliji in drugod po svetu, sem spoznal, da ste v mnogih pogledih nam, ki živimo v Sloveniji, pravi vzgled na mnogih področjih. Zlasti v spoštovanju, ki ga izražate do matične domovine in do Slovencev, ki prihajamo iz Slovenije. Še posebej vas občudujem, ko tudi v najtežjih časih naše zgodovine, v času, ko mnogi niso upali

niti pomisliti na samostojno državo Slovenijo, vi niste obupali in ste verjeli, da bo prišel čas, ko bomo Slovenci živeli v lastni državi. In ne, da ste samo verjeli! V Avstraliji ste vseskozi skrbeli in se angažirali, da je tudi avstralska javnost spoznala, da mora biti Slovenija samostojna. Zato ni čudno, da je prav Avstralija med prvimi priznala samostojno Slovenijo, saj je to bilo po zaslugi pred vsem vas, Slovenk in Slovencev, živečih v Avstraliji.

Posebej sem vesel, da ste tudi vaše otroke vzgojili v občutku ponosa, da so otroci slovenskih staršev in, da imajo radi domovino, iz katere prihajajo starši. To je pomembno za vse nas in za našo prihodnost, da bomo utrjevali našo kulturo in zavedanje, kaj in od kod smo.

Spoštovani prijatelji! Želim vam, da bi se v

Slovenijo radi in pogosto vračali! Da bi se v Sloveniji lepo in prijetno počutili in, ko se boste vračali nazaj v Avstralijo, da bi rekli: Še pridemo v Slovenijo!

Dovolite mi, da za zaključek mojega pisma uporabim besede naše in vaše rojakinje Marcele Bole iz Melbourne, ki je lani praznovala častitljivi 90. rojstni dan: **BOG ŽIVI SLOVENSKI ROD, TU IN VSEPOVSOD!** **Marko Pogorevc**

Pri gostoljubni Mileni Cek v Marreebi na njeni farmi Arriga Park sta Marko in Robert srečala še dve slovenski popotnici, Jasno in Ano.



## Slovenski alpinisti in plezalci v Avstraliji in Novi Zelandiji

**Prav lep pozdrav v imenu skupine slovenskih plezalcev in alpinistov vsem bralcem revije MISLI – Thoughts!**

V nedeljo, 27. februarja 2005, smo v Avstralijo pripotovali skupina štirih Slovencev, ki bomo v naslednjih tednih obiskali plezališča Avstralije (Arapiles, Grampians) in gore na Novi Zelandiji, točneje na območju Mount Cook-a. V naši štiričlanski ekipi smo:

**Aleš Vojska**, doma iz Ljubljane, po poklicu gradbeni inženir. Aleš s svojo družino živi na Drenovem griču. V prostem času, ki ga žal nima ravno veliko, saj poleg naporenega vsakodnevnega dela dokončuje gradnjo svoje družinske hiše in se ukvarja s svojima sinovoma (Tine, Jure), prepeva v cerkvenem pevskem zboru in se posveča različnim športom. V naši ekipi je zadolžen za razno razne zadeve, skratka »deklica za vse«.

**Uroš Zagožen**, po poklicu svobodni fotograf, iz Polja pri Ljubljani. Po večletnem delu v slovenskem podjetju Telekom, se je leta 2003 odločil za pot svobodnega fotografa. Nekateri izmed vas se ga boste morda spomnili po fotografijah, ki jih je vrsto let objavljal v slovenski katoliški mesečni reviji »Ognjišče«. **Njegove fotografije s slovenskimi gorskimi motivi si boste lahko ogledali tudi v prostorih Slovenskega društva Planica in v prostorih Slovenskega verskega središča v Kew, v dvorani pod cerkvijo. Na ogled bodo do vključno 24. marca 2005.** Sicer je Uroš zadolžen, da na naši poti po Avstraliji in Novi Zelandiji ujame na filmski trak čim več nepozabnih trenutkov.

**Damijan Eržen**, po poklicu orodjar, doma iz Sore pri Medvodah, član alpinističnega kluba Vertikala. Eden iz generacije mlajših slovenskih plezalcev in alpinistov, ki šele dobro začena svojo alpinistično pot v izven evropskih gorstvih. Do sedaj je, poleg številnih zahtevnih vzponov v slovenskih gorah, enkrat plezal tudi v Patagoniji v Argentini. Damijanova naloga je, da predvsem v gorah Nove Zelandije pokaže vse svoje alpinistične sposobnosti in znanje.

**Marjan Kovač**, doma iz Šentjakoba pri Ljubljani, po poklicu gradbeni inženir. Sem član alpinističnega odseka pri planinskem društvu Janez Trdina v Mengšu, tudi inštruktor alpinizma. Z alpinizmom se ukvarjam že več kot 20 let. V tem času sem preplezal nekaj več kot 800 smeri. Petkrat sem plezal v južni Ameriki in sicer štirikrat v stenah Andov (Peru), kjer sem preplezal svoje najzahtevnejše smeri, in enkrat v stenah v okolici kraja San Carlos de Bariloche (Argentina). Do sedaj sem trikrat obiskal tudi Severno Ameriko, kjer sem v nacionalnem parku Yosemite med drugim preplezal tudi slovite stene Half Doma in El Capitana. V Himalaji sem bil do sedaj štirikrat. Leta 1997 sem na gori Pumo Ri (7165m) dosegel tudi svoj višinski rekord. Sicer med svoje najzahtevnejše vzpone štejem vzpone po prvenstveni smeri »Cesta v pekel«, na najvišjo perujsko goro Huascarán (6768m - leta 1993), vzpon po prvenstveni smeri »Los Rápidos« na goro Siula Grande (6313m - leta 2002) in vzpon po prvenstveni smeri »Gospodar stolpov« na goro

Chacraraju (6112m - leta 2004).

Kot sem že uvodoma omenil, tudi v Avstralijo in Novo Zelandijo prihajamo s plezalskimi cilji. Najprej bomo, sicer bolj na hitro, obiskali plezališča v Arapiles in morda tudi Grampians. Že v nedeljo, 6. marca 2005, pa odhajamo na Novo Zelandijo, kjer bomo dobrih deset dni prebivali v gorah skupine Mount Cook. V naših mislih in željah sta predvsem dve zelo zahtevni gori in sicer Mount Tasman in Mount Hicks, morda tudi Mount Cook. Naše cilje bomo natančno definirali na »mestu samem« in jih vsekakor priredili trenutnim vremenskim možnostim ter razmeram v gorah.

Predvidoma 17. marca 2005 se ponovno vračamo v Avstralijo in sicer v Sydney, od koder bomo, po krajšem ogledu mesta, z avtom potovali do Melbournea. V kolikor nam bo ostalo še kaj časa in energije, bomo morda ponovno »skočili« v Arapiles, kar pa bo nedvomno zelo težko, saj smo našim domačim obljubili med branjem teh, da se vrnemo v Slovenijo še do velike noči....

Upam, da ste vrstic dobili vsaj kratko informacijo o nas, naših ciljih in željah. V kolikor vam čas dopušča, vas še enkrat vljudno vabim, da si v naslednjih treh

tednih ogledate razstavi fotografij našega prijatelja Uroša Zagožna, v prostorih Slovenskega društva Planica in v prostorih Slovenskega verskega središča v Kew, v dvorani pod cerkvijo. Upam tudi, da se vsaj z nekaterimi od vas srečamo, če že ne osebno, pa posredno preko slovenskih radijskih programov v Avstraliji.

Lepo vas pozdravljam,

**tudi v imenu Uroša, Aleša ter Damijana in vam želim vse dobro (stojimo z leve na desno, med nami je Lucija Srnc).** **Marjan Kovač**



## Po tridesetih letih učiteljevanja v Avstraliji zopet v šolskih klopih

### Seminar za učitelje slovenskega jezika v Portorožu avgusta in septembra 2004

Urad RS za Slovence v zamejstvu in po svetu s pomočjo Zavoda za šolstvo, znanost in šport že nekaj let organizira in financira seminarje učiteljev za poučevanje slovenskega jezika, da si pridobijo najnovejšie napotke in metode. Lani sem se tudi jaz udeležila seminarja. Bližal se je čas odhoda in tako smo iz Avstralije odletele tri učiteljice in se predstavile v Portorožu v dijaškem domu, kjer sta nas pričakala in pozdravila dr. Zvone Žigon, organizator seminarja in D. Motik, katera je vodila seminar in organizirala potek seminarja. Spoznali smo se tudi s kolegi iz drugih držav (Amerike, Kanade, Argentine, Urugvaja, Srbije in Črne gore).

Dobili smo dnevnik in potek dela – urnik. Z rednim delom na seminarju smo začeli 30. avgusta 2004. Namen seminarja je bil pridobiti nove metode učenja slovenščine kot tujega jezika po različnih stopnjah, kar so nam predstavile predavateljice, spoznati pesmi in dobiti pesmarice za delo z mladostniki, spoznati gradiva in metode – poti za delo s skupino ter da se povežemo z drugimi slovenskimi učitelji po svetu in si izmenjavamo snov.

Dobili smo mnogo koristnih napotkov, učnih pripomočkov in nasvetov, kako se uči v zvezi z igro, da to učenec niti ne opazi. Predstavili so nam vrsto zanimivih načinov učenja. Takšni programi nam bodo koristili in nam bodo v pomoč, posebno pri mlajših učencih. Podarili so nam nekaj knjig

za učenje mladostnikov. Knjige so zares lepo pripravljene, da se lahko uporabijo za učence, katerih bodo veseli, kakor tudi za učitelje, kar nam je do sedaj primanjkovalo. S seboj smo si odnesli bogastvo v knjigah in nove izkušnje ter napotke, kar nam je zares potrebno, saj se vse spreminja z ogromno hitrostjo.

V seminar je bil vključen tudi izlet, kjer smo v kratkem času spoznali nekaj lepote južnega dela naše lepe Slovenije. Obiskali smo tudi hrvaška mesta Reko, Lovran, Opatijo in Pulo. Obiskali smo slovensko društvo na Reki, kjer so nas sprejeli s kulturnim programom ter lepo pogostili. Dolgo so tekli zanimivi pogovori.

V nedeljo, 5. septembra, smo se vrnili v Ljubljano v hotel "Grandview". Naslednji dan smo imeli

predavanje na filozofski fakulteti. Ogledali smo si del zanimive Ljubljane, obiskali knjigarne ter prodajalne. Zadnji dan, 7. septembra, smo bili deležni pozdravnih govorov ter dobili "priznanja in spominčke". Prisotni so bili snemalci TV-Ljubljana, novinarji, katerim smo pripovedovali o našem poslanstvu – delu med drugo in tretjo generacijo za obstoj slovenskega jezika. Prisrčna zahvala gre predavateljem iz Zavoda za šolstvo, Uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu, dr. Zvonetu Žigonu – koordinatorju seminarja ter D. Motik – organizatorki programa seminarja, ki je bila z nami od prvega dne do slovesa.

**Lucija Srnc učiteljica, kulturna delavk,  
arhivistka – SD Planica, Melbourne**

---

## KIA ORA

### pozdrav domorodcev v Novi Zelandiji

V organizaciji avstralsko-slovenskega družabnega in športnega društva Melbourne smo se podali na 16 - dnevno skupinsko potovanje po Novi Zelandiji, ali kot jo kličejo domačini AOTEAROA – zemlja dolgega belega oblaka. Ogledali smo si in doživljali lepote in življenje južnega in severnega otoka od 25. januarja do 9. februarja 2005. Vsak dan se nam je odpiral nov svet, svet jezer, gora, rek, ledenikov, gozdov in še veliko drugih zanimivosti v prijetni družbi sopotnikov, naših vodičev in organizatorjev.

Z avtobusom smo se že rano zjutraj odpeljali na Tullamarine letališče v Melbournu, od koder smo s Qantasovim letalom poleteli v Christchurch ter od tam s prvorazrednim avtobusom The Grand Pacific Tour družbe naprej po tej čudoviti deželi, le 1600 km oddaljeni od Avstralije, vendar tako različni. Velikokrat me je obšel občutek, kot da sem v Sloveniji.

**Oddih in razgled na poti. Z leve na desno: Tone Knap, Lojze in Anica Markič, pred njo sedi Rezka Sycamore, Ana Horvat, Angelca Damiš.**



Prvo jutro v Novi Zelandiji smo si ogledali mesto Christchurch, tako imeno-vano po univerzi v Angliji.

Tukaj živi 350.000 ljudi, je največje mesto na južnem otoku in zelo podobno angleškim mestom, vendar živi v tem mestu tudi veliko potomcev iz Kitajske, Holan-dske in baltskih držav. Reka Avon teče skozi mesto in s svojimi 37 mostovi daje mestu poseben značaj. Zapustili smo mesto in se podali naprej proti jezeru Tekapo. Voda, kot da sem gledala Sočo in čudovita vasicca, kjer smo pred tamkajšnjo cerkvico Dobrega Pastirja skupno zapeli Lepa si lepa, roža Marija in takoj želi lep odziv od prisotnih, še celo dva iz Slovenije smo srečali tukaj. Kot oltar v tej cerkvici je navadno okno, vendar s to razliko, da pogled skozi okno nese pogled čez jezero na čudovite gore. Ustavili smo se v narodnem parku Mt. Cook, pa če prav smo bili od gore še vedno oddaljeni 25 km, je bil občutek, kot da se snega skoraj lahko dotaknemo. Pot nas je peljala naprej mimo največjega umetnega jezera Pukaki, obdanega z borovci, s številnimi elektrarnami, v ozadju pa spet čudoviti gori Cook in Tasman, kateri se med seboj zelo razlikujeta.

Nadaljevali smo pot po slikoviti dolini mimo jezera Benmore, ob reki Waitaki do obmorskega mesta na vzhodni obali, Dunedin, s čudovitimi zgradbami iz apnenčnega kamna, grajenega pod vplivom Škotov, kjer živi 150.000 ljudi. Mesto Dunedin se ponaša s svetovno najbolj strmo ulico. Tukaj smo zvečer sodelovali pri Haggis Ceremony, kjer so nas Rezka, Martin in Zvone odlično zastopali, ob koncu programa je vsak član turneje prejel majhno stekleničko viskija, seveda ne preden smo tudi mi zapeli En hribček bom kupil, nato pa je sledila okusna večerja. Ogledali smo si še druge zanimivosti kot je Olveston hiša, grad Larnach grajen leta 1871-75 s 35 akri vrtov in se seznanili s tragično zgodovino te zgradbe visoko nad mestom, in Glenfalloch Woodland vrtove, kjer smo zaužili odlično malico.

Peti dan smo uživali v fantastični vožnji od mesteca in ob jezeru z istim imenom, Te Anau, proti Milford Sounds kjer smo se z ladjo vozili po tem prelepem, začaranem fjordu, ob lepem sončnem dnevu in celo od blizu občudovali tjulne (seals), ki so se sončili in vse prehitro smo se že znašli v mestu Queenstown ob jezeru Wakatipu,

kjer smo prenočili dvakrat. Tukaj smo se porazgubili v bazenu, trgovinah, kasinu ali pa se povzpeli z gondolo na ogledno točko na hribu nad mestom. Odlična večerja nas je čakala na Walter Peak Station, kamor smo se peljali čez jezero Wakatipu s parno potniško ladjo in si ogledali delo na kmetiji.

Le kako naj opišem vsa doživetja, zavzela bi vse strani Misli. Mesto Arrowtown mi je bilo zanimivo, ker je tukaj delovala prva avstralska blažena Mary McKillop leta 1897. V tem starinskem mestu je ogledu muzeja sledila ugotovitev, da je ena potnica brez ročne torbice; brž nazaj v Queenstown in zadeva se je srečno končala. Potovali smo proti zahodu in že je bil pred nami Fox Glacier, ledenik, ki se počasi topi. Naslednji dan smo si ogledali še Franz Joseph ledenik na poti proti Hokitiki, kjer smo se znebili nekaj denarja v trgovini Jade nakita, se sprehodili po zahodni obali vulkanskega peska in naprej proti Arthurs Pass, kjer smo pot nadaljevali nazaj v Christchurch z Tranz Alpine vlakom skozi spet čudovit svet viaduktov, tunelov in že smo bili v rodovitnem svetu Canterbury ravnine.

Čas je, da se poslovimo od južnega otoka in pozdravimo severni del tega sveta. Preko dežele, nasajene s trto, poznane po vinu znamke Montana, ki priča o hrvaški prisotnosti v tem kraju, smo se peljali naprej do Pictona, kjer nas je čakal trajekt in se tako podali preko Cook Strait do najbolj južnega glavnega mesta na svetu, Wellington, s 350.000 prebivalci. Zaradi megle nam je bil preprečen lep razgled na pristanišče in mesto iz naših sob v hotelu; 9000 potnikov je ta dan bilo prizadetih, ker letala niso poletala zaradi nizke megle; vseeno smo se podali na sprehod in si od blizu ogledali po svoje zanimivo mestno jedro. Naslednje jutro nas je avtobus po ozkih strmih cestah zapeljal na Mt. Victoria in ogledali smo si del mesta nad meglami (gornji del nebotičnikov) – po svoje zanimiv prizor. Presenetila me je strmina samega mesta. Številni dnevni potresni sunki v tem mestu niso nič nepričakovanega, ker leži mesto na potresni liniji (fault line).

Kako sta si različna ta dva otoka. Takoj opaziš veliko prisotnost Maorijev in drugačno rastlinstvo, rodovitnejšo zemljo in bolj gosto naseljenost. Na južnem otoku živi 25% prebivalstva Nove



Zelandije, na severnem pa 75%.

Že deseti dan našega potovanja. Bližamo se mestu Rotorua, vendar se moramo ustaviti v Paraparauma-ji, kjer je prava paša za moške oči; muzej starinskih avtomobilov, eden največjih takih privatnih muzejev, nad 250 avtomobilov vse od leta 1895. Razstavna dvorana meri 4.400 kvadratnih metrov. Vožnja mimo spet čudovitega jezera Taupo, da o samem čistem mestu Taupo, obdanim z gorovjem in zelenimi gozdovi, sploh ne govorim. Par kilometrov naprej se ustavimo ob Huka slapu na Waikato reki. Ponovno zeleno modra barva vode, ki je nepopisna. Rotorua je mesto pare in blata bruhajočih gejzirjev, kjer smo se udeležili Maori Hangi koncerta, na katerem nas je odlično zastopal naš 'chief' Werner. Ogledali smo si in spoznali življenje domačinov in bili deležni njihove gostoljubnosti. Za zajtrk smo se povzpeli z gondolo do Skyrides restavracije, kjer nas ni čakal samo zajtrk, ampak tudi steklenica šampanjca in vožnja s sankami po dva kilometra dolgi cementni progi, seveda le za pogumnejše! Zvečer smo zaplavali v bazenu, kjer tudi slovenske pesmi ni manjkalo. V Agrodome smo doživljali nastop raznovrstnih ovc in psov - pastirčkov na delu, javna predstavitev prisotnosti Slovencev tudi tukaj ni manjkala, hvala Franc.

Dnevi se iztekajo, ali bo res čez nekaj dni že čas za vrnitev domov. Le kako si bomo zapomnili vse, kar smo doživeli na tej poti. Naravni živalski park s številnimi postrvmi, svežim izvirom pitne vode, ki smo si jo naužili, Waitomo Caves in tamkajšnje svetleče črve, doživetje na Longlands Farmi, katera meri 75 hektarov in kjer pomolzejo 240

krav v eni uri in pol, obisk enomilijonskega mesta Auckland, ki je po površini peto največje mesto na svetu.

Znamenitost Kauri muzeja v kraju Matakoho je drevo istega imena. To je neke vrste bor, ki raste le na tem delu severnega otoka, sicer najtrdnější od mehkih lesov. Les je star med 35 do 50 tisoč let. Drevo je ležalo zasuto ves ta čas in ga odkopljejo, vendar kot vso naravno bogastvo gre tudi to proti koncu; je zelo lahko delati s tem lesom, kar pričajo čudoviti izdelki v muzeju.

Bay of Islands, sicer obalno mesto Paihia, je spet svoj čudovit kraj s 144 otoki. Luksuzni katamaran nas je odpeljal 75 km daleč, da smo si ogledali različne lepote, si zaužili tudi nekoliko ne tako prijetnih trenutkov na razburkanem morju, katero nam je preprečilo zanimivo vožnjo skozi 'Hole in the Rock'. Na poti nazaj proti Aucklandu pred odhodom domov smo se ustavili še v kraju Waitangi, kjer je bila podpisana zgodovinska pogodba med plemeni Maorijev in Angleži leta 1840.

Šestnajsti dan, čas za vrnitev. Tako hitro je minilo vse, vendar se vračamo veliko bogatejši zaradi spoznanja te sosednje dežele, dežele, kjer živi le nekaj nad 4 milijone ljudi in 48 milijonov ovc, dežela štirinajstih narodnih parkov, prijaznih in vljudnih domačinov, ki lepo skrbijo za red in čistočo.

Našim organizatorjem, Stanetu in Mary Prosenak ter Dragici Gomizelj ponovno prisrčna hvala za res odlično pripravljeno potovanje, lepa prenočišča, obilno hrano, vključeno v nizko ceno potovanja. Izstopiš iz avtobusa, dobiš ključ sobe, kovčki ti čez kake pol ure prinesejo v sobo; odlično pripravljena predstavitev znamenitosti. Vse to je doprineslo k odličnemu počutju v ponovno prijetni družbi prijateljev in znancev. Prišla sem do prepričanja, da je to edini način potovanja, če želiš zares spoznati nove kraje. Hvala za odličen odziv točnosti in pozornosti drug do drugega. Dragi prijatelji, pozdrav do naslednjega potovanja: *Kia Ora!*

**Anica Markič, Melbourne VIC**

**Koliko prijetnih trenutkov za občudovanje lepote in veselja v dobri družbi!**



**Piše Martha Magajna**



# KLUB PANTHERS, ST. JOHNS PARK - TRIGLAV

## SLOVENIAN OF THE YEAR AWARD

**MARK KOBAL**, umetnik  
V okviru akcije »Slovenian of the Year Award«, ki jo vsako leto za širšo slovensko skupnost v NSW organizira klub Panthers Triglav, je bilo na pobudo Slovensko-avstralskega instituta podeljeno priznanje Marku Kobalu iz Canberre za njegovo umetniško delo, s katerim je napravil velik prispevek k povezavi in utrditvi odnosov med Slovenijo in Avstralijo na področju umetnosti.

Mark Kobal je likovni umetnik, ki je že večkrat sodeloval na umetniških kolonijah v domovini svojih staršev, Sloveniji, in je tam dosegel velike uspehe kot sodobni umetnik. Svoja dela je razstavljal na številnih razstavah v Sloveniji in tudi v Avstraliji in je bil v času, ko je bila Slovenija sprejeta v Evropsko zvezo izbran, da je s svojimi deli zastopal Slovenijo na razstavi v Sir Herman Black Galeriji v Sydneyu poleg drugih široko priznanih umetnikov, kot

Mark Kobal



so Stanislav Rapotec, Anne Zahalka in drugi. Za svoje delo je prejel priznanje in smo lahko ponosni, da imamo med nami takega umetnika slovenskega rodu. Prepričani smo, da bomo o Marku in njegovem delu še pogosto slišali.

Predlogi za člane slovenske skupnosti, ki so vredni priznanja »Slovenec leta« na različnih področjih dela za preteklo leto, se že zbirajo in prosimo vse Slovence, da poveste, kdo med nami bi bil vreden te časti in sicer v kategorijah: Učenec leta, študent leta, samostojni podjetnik leta, prostovoljni delavec leta, »senior

citizen« leta, pa tudi zaslužni delavci na področju umetnosti, glasbe ali na drugih področjih, kjer naši ljudje opravijo tisto »nekaj več«, kot samo delo, za katero so plačani, ampak so pripravljene napraviti tudi nekaj za druge. Prijavnice bodo kmalu na razpolago pri vseh slovenskih organizacijah.

## IZ KLUBA PANTHERS TRIGLAV

Včasih je bil mesec januar precej zaspan mesec. Ljudje so izkoristili počitnice, da so odhajali na taborjenje, obiske k oddaljenim sorodnikom ali prijateljem in se dobro osvežili, preden so se spet za eno leto vrnili na delo. Naši klubi običajno sploh niso delali programa prireditev za večji del januarja, saj smo vedno rekli, da ne bo ljudi, počakajmo, da se vrnejo s počitnic.

**Pokal dneva Avstralije pri  
Triglav Panthers. Zmagovalci:  
Albin Sedmak, Sofija Šajn, Tone  
Fabjančič in Lidija Jeraj.**



Časi so se res spremenili. Velik del Slovencev, na katere lahko računajo naše organizacije za obisk in udeležbo, so že upokojenci. To pomeni, da lahko gredo na počitnice, obiske in izlete, kadar se jim srce zaželi, seveda, če jim zdravje in denarnica to dovolijo. Tako je tudi v klubu Panthers Triglav življenje v mesecu januarju potekalo kar normalno, posebno še redna balinarska tekmovanja ob sredah in nedeljah. Ta vedno priljubljeni šport je tako privlačen, da se vsak mesec vključi v balinarsko družino nekaj novih članov in število



**BALINARSKA ZVEZA ZA NSW (ali NSW Bocce Federation) je začela s prvenstvenim tekmovanjem za balinarke vsak četrtek na baliniščih kluba Marconi. Balinarje Triglava zastopa letos kar osem tekmovalk. V sestavu dvojic tekmujejo: Dora Hrvat in Lidija Jeraj, Jessica Kukovec in Nadja Legovič, Ivica Krobe in Marija Krančič ter Penny Vizintin in Suzana Olson. Na prvem tekmovanju sta Dora in Lidija že dobili nagrado za najboljši rezultat.**

rednih balinarjev Triglava je doseglo lepo okroglo številko 60. Veliko novih aktivnih balinarjev so ljudje, ki so se na novo upokojili in imajo več prostega časa, privlači pa jih prijateljsko vzdušje na tekmovanjih. Vsi se poznamo med seboj in smo kot ena velika družina, kar pa seveda pomeni, da se pogosto tudi skregamo, kot se dobrim Slovincem spodobi.

V mesecu januarja smo imeli tekmovanje za pokal dneva Avstralije, ki so ga osvojili Albin Sedmak, Sofija Šajn, Tone Fabjančič in Lidija Jeraj. Pokrovitelji

tekmovanja so bili člani, ki so v tem mesecu praznovali rojstni dan: Lojze Lever, Jože Fišer, Jože Bratovič, Marica Vrh in Martha Magajna.

### PREŠERNOV POKAL PRI SLOVENSKEM DRUŠTVU SYDNEY

Konec januarja smo imeli tudi skupno tekmovanje na baliniščih Slovenskega društva Sydney za Prešernov pokal. Zaradi boljšega sodelovanja in prijateljstva med športniki obeh klubov smo se skupno odločili za mešana moštva iz obeh klubov in Prešernov pokal so si letos priborili Marta in Stane Tomšič, oba iz SDS in Marija Krančič in Emil Fabjančič iz Triglava. Uprava SD Sydney je poskrbela za lepe nagrade,



**Zmagovita ekipa za Prešernov pokal: Marta Tomšič, SDS, Marija Krančič, Triglav, predsednik SDS Ivan Koželj, Stane Tomšič, SDS in Emil Fabjančič, Triglav, zadaj Slavko Prinčič, predsednik balinarjev SDS.**

ki so bile podeljene teden kasneje na Prešernovi proslavi, katero je polepšal z nastopom tudi združeni moški pevski zbor Rožmarin pod Južnim soncem. Na proslavi so podelili tudi nagrade najboljšim strelcem in strelkam Lovske in strelske sekcije Slovenskega društva Sydney. Ta sekcija deluje že skoraj 25 let in ima preko 30 rednih in navdušenih članov. Najboljši strelca med moškimi je bil letos Fred Brožič, drugo mesto je dobil Miro Jakovič in tretje Mirko Cerovec. Med ženskami je zasedla prvo mesto Helena Zadavec, drugo Zora Cerovec in tretje Erika Žižek. Predsednik sekcije Štefan Šernek pravi, da bodo v mesecu aprilu svečano proslavili petindvajseto obletnico sekcije. Čestitamo vsem strelcem!

### OBISKOVALCI

Zadnje čase prihaja v Avstralijo vse večje število obiskovalcev, tako privatno, na obisk k našim izseljencem, kot tudi skupin, ki obiščejo naše klube. Tako smo na baliniščih Triglava srečali državno reprezentanco Republike Hrvatske v balinanju, ki je v ekshibicijskem tekmovanju proti najboljšim balinarjem NSW pokazala najvišji športni nivo, saj spadajo med prve štiri najboljše na svetu. To je še posebno zanimalo najmlajše balinarje, ki so se začeli ob sredah zvečer zbirati na baliniščih Triglava pod vodstvom trenerja Lojzeta Magajne.

**ZAČETNIKI:** Po treningu za mlajše igralce so se na baliniščih Triglava začeli tudi večeri za začetnike, kjer se po dogovoru zberejo skupine popolnih začetnikov iz različnih avstralskih organizacij. Le-ti preživijo

prijeten večer v klubu, tako da najprej izkoristijo sistem znižanih cen večerjo ob sredah, ko vsak član lahko plača eno večerjo in dobi drugo zastoj, po večerji pa jim triglavski balinarji Lojze Magajna, Dora Hrvatin in Penny Vizintin pokažejo lažje oblike balinanja, sledi tekmovanje med njimi in manjše nagrade za zmagovalce. Zadnja takšna skupina je bila skupina uslužbencev občinske uprave mesta Liverpool, ki so bili nad kombinacijo družabnosti in lažjega razgibavanja zelo navdušeni.

**IZLETI IN POTOVANJA:** Avtobusni izlet v Bobbin Head je zaseden do zadnjega kotička. Ob času, ko pišemo, je ta izlet še v prihodnosti in bomo o njem lahko več povedali drugič. Naslednji izlet pa bo v soboto, 14. maja. Peljali se bomo skozi Mittagong, imeli zajtrk pri Fitzroy Falls in nato v Kangaroo Valley, kjer bo kosilo v starinskem »Pub-u«, nato povratek preko Berrija in Wollongonga.

**NOVO V KLUBU:** Izdelana in prenovljena je mala dvoranica nad stopnicami v ozadju dvorane, ki je bila v starih časih balkon in se je mnogi spominjajo, saj je bila v njej ob času slovenske pomladi ustanovna konferenca Avstralsko-slovenske konference, potem pa je nekaj časa služila za strelsko galerijo. Dvoranica je sedaj popolnoma prenovljena, z novimi preprogami, prebarvanimi stenami, diskretno razsvetljava in klimatskimi napravami. Služila bo za seminarje, konference, sestanke, poleg tega, da ima klubska Tai-Chi skupina v njej vsak ponedeljek redni trening. Dvoranica ni bila še niti dokončana, ko je bilo zanjo

že veliko zanimanja in rezervacij za neformalna srečanja manjših skupin, skupaj z večerjo in postrežbo, kot tudi za krste,

**Nagrajeni strelci Lovske in strelske družine SD Sydney: Na levi predsednik SDS Ivan Koželj in predsednik Lovske družine Štefan Šernek, v sredini najboljša strelca Fred Brožič in Helena Zadavec z nagradami za prvo mesto.**



obletnice (do petdeset ljudi) in podobne prireditve. Prav težko že čakamo, da se bo začelo delo na izdelavi deloma pokritega dvorišča z BBQ, kar bo še posebno privlačno za mlajše člane kluba.

Prosto nedeljo v klubu je izkoristil tudi pevec Sergio Pavat iz Istre, ki je že zelo uspešno nastopal v klubih v Melbournu in Sydneyu. V klubu Panthers Triglav naj bi nastopil v nedeljo, 6. marca, kar je ob času, ko to pišemo še v bodočnosti, vendar je bilo do sedaj

za ta nastop veliko zanimanja in bo prav gotovo lepo obiskan.

Na velikonočno nedeljo, 27. marca 2005, pa bo vse, ki se bodo odločili, da bodo po maši prišli na velikonočno pojedino v klub Panthers Triglav, zabavala skupina glasbenikov zamejskih Slovencev iz Benečije z godalnimi instrumenti. Kosilo bo zelo bogato in zanimivo, podobno kot je bilo zelo uspešno kosilo na božični dan, kogar zanima, naj pokliče klubsko številko 9610 1627.



**Državna balinarska reprezentanca Republike Hrvaške na baliniščih Triglava, z njimi člane uprave Panthers - Triglav, člani reprezentance NSW in najmlajši balinarji NSW.**

## LAŠKO PIVO V AVSTRALIJI

**Bojan Okuka, upravnik podjetja Marboss Australia, je postal edini uvoznik in prodajalec laškega piva v Avstraliji.**

**Uvaža najboljšo kvaliteto tega znanega slovenskega piva.**

**Cena je \$35 za 24 steklenic, vsebine 330 ml. Naročila sprejema po elektronski pošti: [bojan@marboss.com.au](mailto:bojan@marboss.com.au) ali po telefonu 0414 775 127.**

**Po slovensko vam bo odgovoril predstavnik podjetja na mobilni telefon 0410 609 915.**



### MARIO JURČIČ

*Builder - Lic. No. 15968  
Member Master Builders Association  
ABN 28 589 647 832*

Homes - Extensions - Bathroom renovations under pinning - Specialising in all concrete work - Repairing concrete cancer - Concrete pools & spas - Landscaping and pavers

**QUALITY SERVICE - FREE QUOTES**

*Za slovenske upokoјence v Sydneyu in okolici 10 % popust*

**PO BOX 384  
Frenchs Forest 1640**

**Phone: 02 9984 1869  
Mobitel: 0425 293 647**

Janez Jalen  
(5)



Razlegli so se udarci kladiva in pretresali prav do kosti. Matevža Bitenca, samo zdravje in moč sta ga bila še pred tremi dnevi, so zabijali v krsto. Nikoli ne bo nihče več videl njegovega prikupno izklesanega obraza. Nikoli več ne bo prinesel otrokom dišečih jagod z gorá. Nikoli več ne bo prešteval vpricho žene mesečnega zaslužka in jo povpraševal, če je treba njej sami in otrokom nove obleke ali obutve.

Kladivo je utihnilo, premolknili so zvonovi in umiril se je jok. Sorodniki, ki so stali v tesni veži, so se razstopili. Skozi dvojno njih vrsto so prinesli lovci mrliča. Na pragu so napravili s krsto križ, kakor bi hoteli Bitenca opomniti, da je njegovega življenja in njegovih skrbi konec in naj se nikar ne vrača. Položili so mrtvega gospodarja na črne nosilnice pred hišo.

S povešenimi puškami so se uvrstili lovci za mrtvaški križ. Štirje pa so spremljali krsto, ki se je pozibavala visoko na ramenih.

“Ki je za nas krvavi pot potil,” so molili zadaj v sprevodu moški zase in ženske zase žalostni del rožnega venca za mir in pokoj umrlega. Pred križem na koncu vasi so nosilci postavili mrliča na tla. Tomaž je stopil iz vrste in čakal, dokler se niso ustavili tudi zadnji pari dolgega sprevoda. Glasno, da so ga prav vsi razločno slišali, je zaprosil odpuščanja: “Sosedje in sosede! Če je rajni koga kdaj kaj razžalil, odpustite mu. Če že ne zavoljo njega samega, pa zavoljo ljubelega miru v vasi. In če ne zavoljo krščanske ljubezni, pa zavoljo petih Kristusovih ran. Oče nas ...”

Tomaž je odmolil za rajnega Matevža tri očenaše in tri zdravamarije. Mrmraje so mu odgovarjali pogrebci.

Lovci so spet dvignili krsto na ramena. Sprevod se je znova premaknil. Ženske so z rožnim vencem prehitale moške. “Ki je za nas težki križ nesel,” so pravkar začele razmišljati novo skrivnost.

Od jezera je pripodil veter nov dež. Skoraj vsi hkrati so se odprli dežniki. Gosto so drobile kaplje na razpeta platna nad glavami.

“Če je rajni koga kdaj kaj razžalil – ?” Potuhnjeno, kakor grda skušnjava, so se pritihotapile Tomaževe besede k Boštjanu Tkalcu. Hoté pokojni Bitenc ni nikoli nikogar razžalil. Če je prišel kdaj s kom kaj malega navzkriž, je rajši odnehal, da ni bilo zamere. V lovišče, ki je bilo njemu izročeno v varstvo, domači skrivni lovci niso hodili zalezovat gamsov in srnjakov; prav zavoljo Matevževe dobrote ne: “Le kako bi se bilo moglo zgoditi –?”

Boštjan je bil sam zraven, ko so ugotovili, da je Bitencu na zmrzlem plazu spodrsnilo, da se mu je po nesreči sprožila puška in mu je lastna krogla prestrelila brado. Pa vendar –. Kar ni mogel pozabiti Hribarjevega Petra in okrvavljenih vreče, v kateri je prav gotovo nosil puško. Izgovoru, da se je Peter urezal, tudi ni verjel. Nekaj je fant prikriival. Prav gotovo. Matevževa puška je bila res izstreljena. Odjekniti bi bila morala dva strela. Pa Boštjan je slišal samo enega. Sicer je pa Bitenc lahko streljal više zgoraj na Komni, ali pa že prejšnji dan. Pa spet ni mogel Tkalec dolžiti Petra, da bi streljal na človeka. Ga je predobro poznal; že od mladih nog. Če bi se bil pri vojakih spridil – ?

Boštjan je vedel, da gre v drugem paru za njim tudi Peter za pogrebom. Ni se mogel premagati. Pridvignil je dežnik in se ozrl. Peter je sklanjal glavo, držal v eni roki dežnik, v drugi klobuk. Ustnice je premikal. Molil je z drugimi vred rožni venec.

“Niti sence nemirne vesti ne kaže fantov obraz,” je razsodil Boštjan. “Da bi se znal tako tajiti, ni verjetno. Razmišlja pa nekaj.”

Spet so zapeli vsi štirje zvonovi. Preglušili so skupno molitev pogrebcev. Tkalec je potresel z glavo. Iznebil bi se bil rad nadležnih misli: “Naj bo, kakor hoče. Matevža ne oživi nobena komisija več. Peter pa tudi nima nič, da bi pomagal preživljati osirotelo družino. Še sam komaj rine naprej. Meni nič mar. Samo pota bi imel, če bi kaj zbrodil.”

Čeprav si je Tkalec dopovedoval, da ga Bitenčeva

smrt nič ne briga, se je v cerkvi kljub temu tako usedel, da je ves čas lahko opazoval Hribarjevega. Peter ni prezrl Boštjanovih pogledov. Zaskrbelo ga je, če ni morebiti Tkalec uganil njegovih misli in ga bo skušal prehiteti. Da Boštjan rad pogleda za divjačino, je Peter dobro vedel, da bi se pa potegoval za službo poklicnega lovca, pa ni mogel nič kaj prav verjeti: "Saj ni več mlad in tudi treba mu ni. Pa če se bo poganjal? Naj se. Za žive in mrtve se pa za Bitenčevo mesto tudi ne bom pulil. Saj navsezadnje res ni brez nevarnosti biti zaprisežen lovec."

Utihnile so orgle in minila je maša. Župnik in organist sta odpela pred krsto latinske molitve. Spet so pristopili lovci in prijeli za nosilnice. Žena in otroci so znova presunljivo zajokali. Ženske so si kar vse z njimi vred brisale solze. Moški so jih le težko zadrževali. "Za mano bi nihče ne jokal," se je domislil Peter, vstal iz klopi in se uvrstil v sprevod. Zaželel si je, da bi bil sirotam brat. Bi jim že kako pomagal, čeprav ni imel sam nič drugega kakor zdravje in moč.

Dokaj ljudi je prišlo za pogrebom. Skoraj pod vsakim dežnikom sta stala po dva. Niso jih mogli vsi razpeti. Bi bilo na ozkem pasu pokopališča v senci za cerkvijo premalo prostora za vse.

K Petru je pristopil pod streho Tkalec. Pokimala sta si na rahlo z glavama, čeprav sta se oba dobro zavedala, da sta se bila med mašo v cerkvi pogledovala in zalezovala drug drugega vsak s svojo potuhnjeno mislijo. Pa Peter sedaj ni utegnil razmišljati o službi in kruhu; je bil ves pri pogrebu. Lovci so mrtvega Bitenca spuščali v jamo in Peter je kljub zvonjenju razložil duhovne besede: "Vzemi, zemlja, kar je tvojega."

Na krsto so padle tri lopatice prsti. Peter pa je slišal župnika prositi: "Obudi ga, Gospod, poslednji dan."

Lovci so prijeli za lopate. V jamo se je zakotalila v bel prtič zavezana mrtvaška glava Matevževega očeta. Z njo vred pa je zagrmelo na rakev kamenje in težke lopate razmočene prsti. Zvonove in bobnenje pa je prevpil jok, tako poln bolečine, da je paral duše: "Aata, aata, naš ata!"

Peter kljub Tkalcu, ki je stal poleg njega in za katerega je dobro vedel, da ga opazuje, ni mogel več premagati solz. Robca pa ni maral vzeti iz žepa. Pridvignil je samo klobuk k obrazu in si kar z dlanjo obrisal oči.

Boštjan Tkalec je ostro opazoval Petra. "Nak," se je bil trdno preveril, "Hribarjev je imel pri Bitenčevi smrti prav toliko opraviti kakor jaz, ki nisem imel nič, ali pa še manj. Najbrž je bil ob nesreči dlje od Matevža

kakor jaz." Boštjana je bilo samega pred sabo sram. Le kako je mogel tako grdo sumničiti Petra, dobrega in poštenega fanta. Ozrl se je naokrog, kakor bi ga bilo zaskrbelo, če ni morda kdo pregledal njegovih misli.

Sivo oblečeni lovci so zasuli jamo do roba. Črni mrtvaški križ je odšel v cerkev, obmolknili so zvonovi in polegel se je jok. "Kyrie eleison, Christe eleison," sta vzmenjaje se župnik in organist spet povzela latinske molitve, dokler ni duhovnik pozval pogrebcev v razumljivem domačem jeziku: "Molimo!" In je sam nadaljeval slovensko: "O Bog, po čigar usmiljenju duše vernih počivajo, daj svojim služabnikom in služabnicam, kateri v Kristusu počivajo, milostljivo odpuščanje grehov, da od vseh pregreh odvezani s teboj se brez konca veseliti zamorejo."

Menda ga ni bilo med pogrebci, ki bi sodil, da Matevž Bitenc ne bo deležen nebeškega veselja, pa čeprav je umrl nagle in neprevidene smrti.

Med očenašem za rajnega je Škantarjev Tomaž odpeljal lovce, ki so bili prinesli puške s sabo, izven pokopališča. Razpostavili so se zunaj zidu na vse štiri vogle, Tomaž sam pa je ostal pri vhodu, skozi katerega so bili pred mašo nosili mrtvega tovariša. Pripravil je puško za strel in čakal, kdaj pokropi gospod grob in pogrebce. Ljudje so sprejeli blagoslov in se pokržali. Tomaž pa je namesto križa dvignil puško. Dva zaporedna strela sta zamolklo zagrmela v deževen dan in zateglo odjeknila od Studorske skale. Ženske so se prestrašene zdrznile in se vse hkrati obrnile z obrazi proti izhodu. Pa že so pokali strelji vse naokrog. Grom in odmev sta napolnila vso zgornjo dolino od Studora do Jereke. Poki niso bili rezki kakor na lovih. Strelji so bili prazni. Puške so se oglašale hripavo, kakor bi tudi iz njih bruhala pridušena žalost. Oblak po smodniku zaudarjčega dima je ovil cerkev svetega Martina. Veter ga je vrgel nad dokaj niže ležečo vas, ga pritisnil nizko nad lesene strehe in pognal nazadnje v ozko sotesko Ribnice.

"Mirno bo ležal Matevž, mirno," je pokazal stari Preželj za dimom Petru in Tkalcu, ki sta hodila že vsak pod svojim dežnikom. "Dobro so mu prijatelji preplašili in prepodili divjačino od groba."

"Res. Postovko sem videl zleteti iz lin in vrabci so zvrščali izpod nastreška," je Boštjan na rahlo dregnil s komolcem Petra.

"Nič se mi ne posmehuj," je branil oča svoj prav. "Vsak veva po svoje. Mladi tako nič več ne verjamete. Res je pa le."

*se nadaljuje*

## SUMMER IN SLOVENIA – UNFORGETTABLE MAGIC

All summer long, Slovenia is kicking up a storm with music, dance and theatre from medieval times to the very modern NOW. From the very first day of May to the end of Slovenian's gorgeous summer, it's all happening for you to see, enjoy and experience. Just feast your eyes on these events and festivals many of which have international significance yet many that are simply fascinating and fun.



For the young and the young at heart, there are the International Festivals of Alternative and Ethno Music, the International Festival of Street Music, free evening concerts along the canals in the Old City of Ljubljana and the International Jazz Festival at the end of June.

There are Summer Festivals up and down Slovenia's small but picturesque coast, musical evening in Piran, International Boat Show in Portoroz, Youth music at Postojna and orchestra performances inside the Caves. You can be part of the Brezice Festival of Early Music in June, the International Lipica World Cup Dressage Competition, visit Celje City of Princes, and Bled Days and Bled Nights with fireworks every evening.

You and the family can take in the pleasures of the Ptuj Slovene Farm Festival, any one of dozens of medieval festival in every corner of the country, learn how to make Bobbin Lace and make Zlikrofi at the Festival of Idrija Lace Making.

Why not mingle with the cattle as they are brought down from the mountains and herded through the streets of Bohinj late in September then become one of the guests at the traditional Bohinj Wedding Festival. The Tournament of Knights at Predjama Castle cannot be missed late in August and the one that fascinates me the most... the Ptuj European Jugglers Meeting.

And that's not all. The list is so extensive that I cannot catch my breath even thinking about how much there is to see and do during an invigorating Slovenian summer. Although I would settle to experience just a few of them as long as they were washed down with a good Slovenian wine, rich traditional food and a glimpse of Triglav... not from the top, the bottom is fine.

### UNFORGETTABLE SUMMER MAGIC

**Book before 15th March 2005**

**and travel any time before 31st July 2005**

**You will Receive – 10% OFF Travel Insurance,**

**10% OFF 10 Day Car Hire with A/C - From \$ 640**

Booked with airfare and minimum 3 nights accommodation in Slovenia (conditions apply)

# BEYOND Slovenia

Call Tom or Lesley for more information.

**1300 55 75 01**

*Beyond Slovenia Suite 802 109 Pitt Street Sydney NSW 2000*

## Travel Arrangements Made in the Comfort of Your Own Home

*Beyond Slovenia has a huge variety of holiday options and more behind the scenes. So no matter what you want to do, no matter how unusual your requirements, we will do our best to help you. You can telephone us from the convenience of your own home to discuss your needs and we'll take down all the relevant details. Within 5 working days you will have a written quote or information as requested in your mail box... How convenient is that? You can reach us on our 1300 number from anywhere in Australia at the cost of a local call. Even if you talk to us for half an hour from Perth it won't cost a cent more, because Beyond Slovenia pays for the time.*

*If you feel more comfortable speaking your own Slovenian language, Petra is very happy to discuss your requirements with you on Thursdays or Fridays or any other pre-arranged time. She will continue to be your contact throughout the organisation of your trip. We also speak Croatian, Italian, Japanese, English and Australian.*

*If you are a member of one of the Slovenian clubs throughout Australia or a regular reader of Misl, watch out for special offers during the year. They are sure to save you money.*

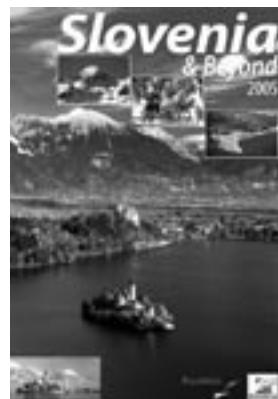
**Call 1300 55 75 01**

### Award Winning Slovenian Printer is our Choice

Slovenia has produced great entrepreneurs, scholars, literaries and artists and lucky for the rest of the world, they have spread their talents far and wide.

That's why Beyond Slovenia chose **D & D Global Group**, owned, managed and run by a Slovenian husband & wife team Danica and Drago Zorec and talented printer Milan Fidersek also Slovenian.

D & D is a multi-award winning printing company based in Melbourne and prides it self on being innovative and technically advanced in its printing methods and effects. In fact, D & D have already established links in China and currently researching the possibilities of entering the export market to the USA.



*The Minister of Manufacturing, Exports and Finance Mr Tim Holding is the first to admire the front cover of the 52 page Beyond Slovenia brochure hot off the printing presses. The cover is proudly shown by Danica Zorec and looking on is Manager Drago Zorec and Production Manager Andrew Millson.*

**You can order free copy of Beyond Slovenia brochure on 1300 55 75 01!**



## Dom počitka matere Romane - slovenski dom za ostarele



***Mother Romana Home  
Slovenian Hostel for the Aged  
11-15 A' Beckett Street  
KEW VIC 3101  
Phone: 03 9853 1054  
Fax: 03 9855 0811***

Dom počitka matere Romane je ustanova slovenskega misijona v Melbournu, ki nudi bivanje v domačem okolju ostarelim in vsem, ki potrebujejo nego. Prijazna in topla soba, domača hrana, vesela družba, popolna zdravniška nega in celotna oskrba je samo del tega, kar boste našli v domu počitka ob cerkvi v Kew. Pogoji za sprejem v Dom je »Aged Care Assessment Document«, katerega vam pomaga preskrbeti vaš zdravnik. Osnovna tarifa je 85% od avstralske starostne pokojnine. Pogoji za sprejem ni na osnovi posameznikovega premoženja, temveč na podlagi zdravstvenega stanja in potrebne nege. Ste mogoče sami že razmišljali, kakšno bi bilo življenje v Domu, poznate koga, ki bi potreboval usluge slovenskega doma počitka, ali pa želite kaj več vedeti? Potem je res najbolje, da čimprej pokličete upravnico gospo Sandro Krnel po telefonu in se dogovorite za primeren čas ogleda Doma. Ker je zadnje čase med Slovenci precej več zanimanja in večje povpraševanje za vstop v Dom, vam bo gospa Sandra rade volje povedala, kako dolgo bo treba počakati na prvo prosto mesto. Dobili boste tudi prave odgovore na vsa druga vprašanja.

### **VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE**

Telefon: 02 6243 4830 Fax: 02 6243 4827

***e-mail: [vca@mzz-dkp.gov.si](mailto:vca@mzz-dkp.gov.si)***

***[www.gov.si/mzz/dkp/vca/eng/](http://www.gov.si/mzz/dkp/vca/eng/)***

*Odpravnik poslov: Bojan Bertoncelj*

*Tretji sekretar: Andrej G. Rode*

Veleposlaništvo je odprto vse delovne dni od 9.00 do 16.30

Konzularne ure so od 10.00 do 12.00

**Embassy of Republic of Slovenia**

PO BOX 284, Civic Square

CANBERRA ACT 2608

### **GENERALNI KONZULAT RS SYDNEY**

Generalni častni konzul: Alfred Brežnik

Telefon: 02 9517 1591 Fax: 02 9519 8889

PO BOX 188, COOGEE NSW 2034

### **GENERALNI KONZULAT RS NOVA ZELANDIJA**

Telefon: 04 567 0027 Fax: 04 567 0024

PO BOX 30247, LOWER HUT NZ

### **DISTINCTION PRINTING PTY. LTD.**

*Lastnika*

Simon Kovačič in James Rizzo

**Tiskarna za  
brošure, knjige in barvna dela**

164 Victoria Street, BRUNSWICK VIC 3056

Telephone: 03 9387 8488 Fax: 03 9380 2141

### **Miditek Music Production**

**Recording & Tuition**

**Lenti Lenko OAM**

Teacher Of Piano,

Organ and Keyboard.

Studio Specialising in composing, arranging,

Mixing & Recording

tel.: **03 9701 0159** mobile: **0438 256 257**

**[www.miditek.com.au](http://www.miditek.com.au)**

## Australian Mallee Art

Velika izbira kvalitetnih avstralskih pominkov

*Avtentična Aborigenska umetnost*

*Ročna dela in darila*

Shipping service – Interstate and overseas  
Shop 3092, Level 3 Westfield Shoppingtown  
Southland CHELTENHAM VIC 3192

Phone: +61 3 9584 4466

Mobile: 0419 037 054

Email: [info@malleart.com](mailto:info@malleart.com)

Web: [www.malleart.com](http://www.malleart.com)

## GLAS SLOVENIJE

»THE VOICE OF SLOVENIA«

PO BOX 191, SYLVANIA NSW 2224

Telefon: 02 9522 9911 Fax: 02 9522 9922

STIČIŠČE AVSTRALSKIH SLOVENCEV

Domača stran na internetu:

[www.glasslovenije.com.au](http://www.glasslovenije.com.au)

## GOJAK & MEATS

*SMALL GOODS*

220 Burwood Road  
Burwood NSW 2134  
Tel. (02) 9747 4028



Rojakom v Sydneyu se toplo priporočam.



Anthony Tomažin J.P.L.I.C.M.

## Royal Guardian

MORTGAGE CORPORATION PTY. LTD.

MORTGAGE ORIGINATORS ~ DIRECT LENDERS

At Royal Guardian we have one aim, to get you the best loan and enable you to secure your purchase.

tel.: 02 133 455

4 Railway Parade, Burwood, NSW 2134

[www.royalguardian.com.au](http://www.royalguardian.com.au)

Slovenecem v Melbournu se priporoča  
kamnoseško podjetje

LUCIANO VERGA & SONS  
ALDO AND JOE MEMORIALS P/L

10 Bancell Street  
Campbellfield VIC 3061  
Work: tel. 9359 1179  
Home: tel. 9470 4046



ZA VSA DELA DAJEMO GARANCIJO!



## TOBIN BROTHERS FUNERALS

LEADERS IN SERVICE AND CARE

100% AUSTRALIA OWNED

VIKTORIJSKIM SLOVENCEM

NA USLUGO V ČASU ŽALOVANJA

For all enquiries please contact our Call Centre

9500 0900

[www.tobinbrothers.com.au](http://www.tobinbrothers.com.au)

Are your dentures more comfortable in a glass...? If so, for a free consultation contact:

## STAN KRNEL

dental technician  
specialising in dentures and mouthguards

391 Canterbury Road, Vermont  
tel. 9873 0888



Bi radi imeli umetno zobovje v kozarcu...?

Če ne, z zaupanjem pokličite za prvo brezplačno posvetovanje.

## STANKO KRNEL

zobni tehnik  
specialist za umetno zobovje in zaščitne proteze

Suite 7/14 Market Street, Box Hill  
tel. 9898 6293

## IZ BARAGOVE KNJIŽNICE

UČIMO SE SLOVENSKO Draga Gelt, Magda Piškotek, Marija Penca -LET'S LEARN SLOVENIAN I, II, III (\$20 - za posamezni del). ZNAŠ SLOVENSKO – DO YOU KNOW SLOVENIAN – Tečaj slovenskega jezika za odrasle – Slovenian language course for adults IN OSNOVNA SLOVNIČNA PRAVILA IN VAJE – Draga Gelt, \$20. SLOVENIAN LANGUAGE MANUAL - UČBENIK SLOVENSKEGA JEZIKA - Milena Gobetz in Breda Lončar, I. del \$20, II. del \$30.

SLOVENIAN LANGUAGE IN AUSTRALIA-25 years of Slovenian language in VIC - Saša Ceferin, \$25.

VENETI – FIRST BUILDERS OF EUROPEAN COMMUNITY – angleški prevod, trde platnice – 534 strani, 150 ilustracij, \$45. SLOVENCİ, KDO SMO – Ivan Tomažič, \$30.

ETRUŠČANI IN VENETI – drugi venetski zbornik – Ivan Tomažič, \$25.

SLOVENSKE KORENINE - Ivan Tomažič \$10-mehke platnice; \$15-trde platnice

ZBORNİK PRVE MEDNARODNE KONFERENCE - Veneti v etnogenezi srednjeevropskega prebivalstva - PROCEEDINGS OF THE FIRST INTERNATIONAL TOPICAL CONFERENCE - \$30.

TRETJI VENETSKI ZBORNİK – V Evropi 2000 – Ivan Tomažič, \$25.

RAZSTAVA VENETI NA SLOVENSKEM – Ptuj 2001, 46 strani, v slovenščini z angleškim prevodom, \$8.

100 RECEPTOV SESTRE NIKOLINE 1.,2.,3.,4.,5.,6. knjiga, \$15.

POTOK TREH IZVIROV – črtice, pesmi in aforizmi – Ivan Lapuh, \$15.

BOŽIČNE PESMI V PROZI - Roberto Innocent, \$30.

PAX ET BONUM – MIR IN DOBRO – Draga Gelt, Veronika Ferfolja, \$30.

SVETO PISMO NOVE ZAVEZE – trde platnice \$45, mehke platnice \$30.

THE SNOWY MOUNTAINS - Ivan Kopal, trde platnice - \$20, mehke platnice - \$10.

PIPA, KLOBUK IN DOBER NOS – Leopold Suhodolčan, \$1.

SLOVENSKE LJUDSKE PRIPOVEDKE – SLOVENE LEGENDS – Dušica Kunaver, \$20.

POTOVANJE SKOZI ČAS - Jožica Marn Gerden, \$20.

TIHI GLAS IZ GLOBOČINE SRCA - Jožica Polak, \$15.

MOLITVENIK ZA BOLNIKE - OSTANI Z NAMI - \$10.

SLOVENSKE KORENINE - I.Tomažič, trde platnice \$15, mehke \$10.

SLOVENSKO ANGLEŠKI in ANGLEŠKO

SLOVENSKI SLOVAR, \$90

POBEGLI ROBOT – Vida Pečjak, \$3.

CELOVŠKE, CELJSKE IN GORIŠKE

MOHORJEVE KNJIGE, \$90.

NA USODNEM RAZPOTJU - M. Peršič, \$25.

PREMIKI – Janez Janša, \$35.

KRISTJAN MOLI - molitvenik, \$15.

PRATIKA 2005, \$12.

**NOVE ZGOŠČENKE (CD) CENA \$22**

MARIBORSKI OKTET - Jubilejni koncert

KOMORNI ZBOR AVE - Eno Dete je rojeno

ANTON MARTIN SLOMŠEK - Drobtnice

SESTRE KLARISE - Marija, Mati moja

FRANC JAVORNIK - Portret prvaka ljubljanske opere

KVINTET SONČEK - Večerni zvon

BRATJE PIRNAT

'IGNITE' - 29. SLOVENSKI MLADINSKI KONCERT, \$25

*Misli Thoughts - Božje in človeške - Misli Thoughts - Božje in človeške*

**Religious and Cultural Monthly in Slovenian language.** Informativni mesečnik za versko in kulturno življenje Slovencev v Avstraliji | Ustanovljen (Established) leta 1952 | **Published by Slovenian Franciscan Fathers in Australia.** Izdajajo slovenski frančiškani v Avstraliji | **Urednik in upravnik (Editor and Manager):** p. Ciril A. Božič, O.F.M., Baraga House, 19 A'Beckett Street, KEW VIC 3101 | Ureja (Production Editor) in računalniški prelom: Marija Anžič | **Naslov: MISLI, PO Box 197, KEW VIC 3101 | Tel.:** 03 9853 7787 | Fax: 03 9853 6176 | E-mail: misli@infoxchange.net.au | Naročnina za leto 2005 je 30 avstralskih dolarjev, zunaj Avstralije letalsko 70 dolarjev | Naročnina se plačuje vnaprej | **Poverjenišтво** za MISLI imajo vsa slovenska verska središča v Avstraliji | Rokopisov ne vračamo | Prispevkov brez podpisa ne objavljamo | Za objavljene članke odgovarja pisec sam | **Vnašanje in priprava strani (Typing and Lay-out):** MISLI, 19 A'Beckett Street, Kew Vic 3101 | **Tisk (Printing): Distinction Printing Pty. Ltd.,** 164 Victoria Street, BRUNSWICK VIC 3056 | Tel.: 03 9387 8488 | Fax: 03 9380 2141. **Misli na internetu:** | Vnos: Draga Gelt | <http://www.glasslovenije.com.au> - Tam kliknite na MISLI.

ISSN 1443-8364

*Misli Thoughts - Božje in človeške - Misli Thoughts - Božje in človeške*

# **DONVALE TRAVEL SLOVENIA TRAVEL 1952 - 2005**

**THE GREGORICH FAMILY HAS SERVED THE SLOVENIAN  
COMMUNITY IN AUSTRALIA FOR 53 YEARS.**

**For all your travel requirements: Hotels; Car Hire or Leasing;  
Cruises; Air travel; Group bookings worldwide; Travel Insurance.**



License No. 2228

**Please contact us for dates and economical  
rates. Make an early reservation  
to avoid disappointment.**



## **SLOVENIJA VAS PRIČAKUJE**

**PRIGLASITE SE ZA ENO SKUPINSKIH  
POTOVANJ ZA OBISK SLOVENIJE V LETU 2005**

**Zelo dobre ekonomske prilike  
za obisk lepe Slovenije  
in vseh strani sveta....**

**Pokličite ali obiščite naš urad za podrobnejša pojasnila,  
da Vam lahko pomagamo pravočasno dobiti potni list in potrebne vize!**

**Ne pozabite, da je že od leta  
1952 ime GREGORICH dobro  
poznano in na uslugo vsem, ki  
se odpravljajo na potovanja!  
PRIDEMO TUDI NA DOM!**

**ERIC IVAN GREGORICH  
Slovenija Travel/Donvale Travel  
1042-1044 Doncaster Road  
EAST DONCASTER VIC 3109  
Telefon: 03 9842 5666  
Fax: 03 9842 5943**